

# ПАГОНЯ

Чацвер  
11 студзеня 2001 г.  
№ 2 (498)  
Кошт 75 рублёў

## Зноў хочучь змяніць герб Гродна

Цалкам рэальна, што на працягу 2001 года будзе зменены старажытны герб Гродна. Гэты пункт ёсць у плане святочных мерапрыемстваў, які разглядаўся 9 студзеня на першым пасяджэнні аргкамітэта Гарадзенскага аблвыканкама, прысвечанага 200-годдзю стварэння Гарадзенскай губерні.

Вёў пасяджэнне гарадзенскі губернатар Аляксандр Дубко. Акрамя змены герба, плануецца выдаць фотаальбом Гарадзенскай вобласці, кнігу працаў гарадзенскіх гісторыкаў за перыяд 1801-1901 гадоў «Гродзенская старына», адкрыць у гарадскім музеі выставу ўсіх гарадзенскіх губернатараў.

Гарадзенская губерня была створана ў 1801 годзе расейскім імператарам Аляксандрам I.

Канчаткова зацвердзіць план святочных мерапрыемстваў Гарадзенскі аблвыканкам плануе праз два тыдні.

Павал Мажэйка

(Працяг тэмы, на стар. 4)

## Самыя ўпартыя – у Ваўкавыску

Да сённяшняга дня доўжыцца забастоўка прадпрымальнікаў Ваўкавыска. Такія дадзеныя мы атрымалі ўчора ў Беларускім прафсаюзе прадпрымальнікаў.

Рэчавыя рынкі вобласці баставалі толькі першыя пяць дзён. А вось прадпрымальнікі Ваўкавыска працягвалі акцыю пратэсту да 10 студзеня. На момант падрыхтоўкі нумару да друку адбываўся сход стачкама, на якім прадпрымальнікі павінны былі вырашыць – працягваць забастоўку далей ці не.

Як паведаміў старшыня Беларускага саюза прадпрымальнікаў Валерый Леванеўскі, аднадзённым страйкі будучыя праводзіцца на рынках вобласці штомесяц да канчатковага вырашэння канфлікту паміж бізнесоўцамі і дзяржструктурамі.

Алена Сіневіч

## Белы - пра Белую Русь

Сёння, 11 студзеня, а 19-й гадзіне ў Гарадзенскім доме культуры, што па вуліцы Дзяржынскага, 1, адбудзецца прэзентацыя кнігі даследчыка Алеся Белы «Хроніка Беларускай Русі».

«Хроніка Беларускай Русі» - гэта першая на Беларусі кніга, прысвечаная рэканструкцыі паходжання назвы Белая Русь, яе распаўсюджванню і замацаванню за сучаснай геаграфічнай прасторай. Дадзеная ў кнізе рэканструкцыя выкананая на падставе грунтоўнага аналізу пісьмовых і картаграфічных заходнееўрапейскіх крыніцаў перыяду сярэднявечча.

На прэзентацыю запрашаюцца ўсе ахвотныя.

## Набажэнства адслужыць Уладыка

14 студзеня на праваслаўнае свята Абразання Гасподняга Гродна наведае Мітрапаліт Менскі і Слуцкі Філарэт. Ён адслужыць набажэнства ў гарадзенскім Манастыры Нараджэння Божае Маці.

Як паведамілі нам ва ўпраўленні Гарадзенскай епархіі, «акрамя набажэнства ў праграме Філарэта не запланавана аніякіх афіцыйных сустрэчаў».

Павал Мажэйка



11, 12 студзеня - воблачна, з прасясненямі, месцамі - ападкамі, вецер паўночна-заходні, 5-10 м/с. Тэмпература паветра 11, 12 студзеня - уначы - 3...-8, удзень - 1...-6.



## Новы год - як добрае віно: чым старэй, тым лепш

Тыя, у каго не ўдалося святкаванне Milleniuma-2001, могуць скарыстаць другі шанец пад Стары Новы год у ноч з 13-га на 14-е студзеня.

Праўда, святкуюць Стары Новы год толькі самыя ўпартыя, таму што пасля некалькіх тыдняў святкаў пясенная метафара «вечна малады і вечна п'яны» пасуе да ўсіх і кожнага. А гэта не любы арганізм вытрымае. Да таго ж, гэты новы год такі стары, што ніхто дакладна і не памятае, як яго адзначаць і сустракаць.

### Дык колькі ж у нас Новых гадоў?

Калі навагодняя елка ў вас яшчэ не зусім абсыпалася, - смела накрывайце стол 13 студзеня і сустракайце Новы год па старому стылю. Так і робяць, дарэчы, праваслаўныя вернікі, што пасцілі да Калядаў. Яны традыцыйна адзначаюць свята па юліянскім календары. Калі хто не ведае - юліянскі календар увёў не хто іншы, як старажытнарымскі палкаводзец і імператар Гай Юлій Цэзар. Тады вайскоўцы займаліся астранамічнымі вылічэннямі. Цэзар вылічыў працягласць года ў 365,25 дзён і ўстанавіў новы год пачынаць з 1 студзеня. Пазней гэтая традыцыя распаўсюдзілася на ўсю Еўропу. І толькі ў XVI стагоддзі Папа Рымскі Грыгорый XIII рэфармаваў календар Юлія, дадаўшы 10 дзён. Так з'явіўся новы, грыгарыянскі стыль.

У Беларусі ж дата святкавання Новага года «скакала» па ўсяму календару. На Усходзе у XIII-XV стагоддзях год пачынаўся з вясны, у XV-XVII стагоддзях - 1 верасня. І толькі Пётр I у 1700 годзе паставіў Новы год перанесці на 1 студзеня, як гэта на тую пару было ў Еўропе.

### Ноч цудаў і магіі

Стары новы год з-за сваёй старажытнасці і таямнічасці з'яўляецца найбольш казач-

ным, нейкім батлеечным святам. У народзе 13 студзеня пачынаецца Шчодры тыдзень. Раней вёска ў гэты дзень ператваралася ў вялікую сцэну тэатра варажбы, магіі і цудаўдзейства. Моладзь шчадралава, вадзілі «казу», варажылі. Здавалася б, чаму менавіта каза, нейкая зусім



не шляхетная жывёліна, шануецца ў беларусаў? Яўхім Карскі ў сваіх даследаваннях пісаў, што каза - сімвал плоднасці ў розных еўрапейскіх народаў яшчэ з дахрысціянскіх часінаў. Лічыцца, што чэрці баяцца казы, а яе поўсць аберагае ад варажжа ўплыву. Цяпер у горадзе, вядома, ніхто не кінецца з песнямі і торбамі для пачас-тункаў да суседзяў спяваць «Добры вечар!». Аднак генетычная вера ў магію першага дня ўсё ж застаецца. Лічыцца, што як правядзеш першы дзень новага года - такім і будзе жыццё ўвесь год. І ў нас раніцою 14 студзеня малыя спяшаюцца ўстаць раней за ўсіх, каб пааблівацца халоднай вадой - гэта

## Равесніцу 2001 года выпісалі з раддома

У панядзелак першая нованароджаная ў навагоднюю ноч Настаска Смолка здзейсніла першае ў сваім жыцці падарожжа з Гарадзенскага радзільнага дома да сябе ў кватэру.

Дамой Насцю суправаджаў ішчаслівыя мама і тата. Паводле словаў 18-гадовай матулі Аксаны Смолкі, гарвыканкам выграшыў прэзентаваць маладой сям'і за нараджэнне першай гарадзенкі тысячагоддзя тэлевізар.

Алена Сіневіч

## Хочаш жаніцца - пакажы ваенны білет

З 8 па 31 студзеня праходзіць адпраўка ў войска юнакоў Гарадзеншчыны. Паводле дадзеных Абласнога ваеннага камісарыята, медычнае абследаванне прайшло каля 3 000 чалавек. Прызнана няздатнымі да вайскавай службы 27 працэнтаў (каля 800 чалавек), часова няздатнымі з'яўляюцца 11 працэнтаў (каля 300 чалавек).

З агульнай колькасці юнакоў, што прызнаны няздатнымі да вайскавай службы, і тых, хто атрымаў адтэрміноўкі па стану здароўя, больш за ўсё па хірургічных захворваннях (28 працэнтаў) - плоскаступнёвасць, скаліёз, апушчэнне нырак; па тэрапеўтычных (27 працэнтаў) - хвароба мышцы сэрца, язавая хвароба страўніка і дванаццаціперснай кішкі.

Гарадзенскія юнакі будучы размеркаваныя па вайсковых часцях Гарадзенскай і Менскай вобласці.

Мікалай Леанідавіч Жукоўскі, начальнік 2-га аддзялення Абласнога ваеннага камісарыята:

- У войску павінны пабываць усе, яно робіць з юнакоў мужчынаў. Я, напрыклад, сваіх дачок не аддаў замуж, пакуль зяці ў войску не адслужылі.

Зрэшты, думка гэтая досыць спрэчная. Што і паказала нашае традыцыйнае апытанне, падчас якога мы на прававалі высветліць у гарадзенцаў, як яны ставяцца да службы ў войску.

Аляксандр Аляксандравіч, кіроўца маршрутнага аўтобуса №1:

- Вайсковыя гады - самыя лепшыя. Я бы яшчэ раз ў войска пайшоў. Я служыў на Поўначы Расеі, у Архангельску. Не тое, што сёння служыць, - кожны дзень дахаты бегаюць, да мамкі. Трэба служыць надалей ад дома, тады і глупства з галавы хутчэй выйдзе.

Аляксандр Міхайлавіч Ракіцкі, намеснік начальніка 2-га аддзялення Абласнога ваеннага камісарыята:

- У мяне і сын у войску служыць, у спецназе. Сам так захацеў. А наконце «дзедаўшчыны» і «неўстаўшчыны»... дзе не бывае праблемаў? Вазьміце любую грамадскую арганізацыю, нават дзіцячы садок, - і там ёсць свае канфлікты. А ў войску гэта ўсё абвастраецца.

Мікалай Канстанцінавіч, апаратчык «Азота»:

- У мяне сын ужо быў у войску. Яму не спадабалася. Я лічу, што патрэбна кантрактная сістэма, а тое, што зараз адбываецца ў войску, - гэта хаос.

Аляксандр эканаміст:

- У наш час не рэальна стварыць нармальнае войска. Паводле словаў расейскага тэлеведучага Уладзіміра Познера, нам да ўзроўня Партугаліі яшчэ 700 гадоў патрэбна. А значыць, нармальнае войска будзе не раней. Армія выбывае магі.

Юля Коцкая

11 студзеня 2001 г.

ПАЛІТЫЧНАЯ СЦЭНА

# Беларусы павінны падтрымліваць адзін аднаго

Мінула XX стагоддзье, скончылася 2-е тысячагоддзье і пачалося трэцяе. І мінула яно, і пачалося неяк незаўважна, без належнай увагі людзей, без падеумоўкі і разважання, без пакаяння і без надзеі. Як быццам усе заняты сваімі клопатамі, больш важнымі, чым роздум над вечнасьцю і сэнсам гісторыі.

У навагодні пераход стагоддзяў, гледзячы ўрапейскі тэлевізійны эфір, назіраючы калейдаскоп больш паўсотні нацыянальных праграмаў, нельга пазбавіцца ад уражання, што бачыш адну вялікую забавляльную праграму шумнай духоўнай пустэчы, робленай веселасьці і агрэсіўнай бессаромнасьці. Моляцца ў Ватыкане, а вакол - мітусіцца Вальпургіева ноч Эўропы.

Гэта ў эфіры. І гэта адбитае часу, адлюстраваньне ўзроўню тых людзей, тых пластоў, што ўсплылі на паверхню культуры.

Чаму гэтак адбываецца - варты задумацца разам. Чалавек жыць ня можа ня думаць пра сэнс існаваньня. Але цяпер, на пераломе стагоддзяў, трэба азірнуцца ў глыбіню, каб убачыць, што было.

XX стагоддзье было стагоддзем тэхнічнага разьвіцця. Кардынальна змянілася хуткасьць і ўзровень камунікацыяў між людзьмі ў адпаведна - ўяўленьне аб прасторы. Чалавек, сьведама ці нясьведама, стаў адчуваць сябе істотай не ў бясконцым назьведаным свеце, як раней, а жыхаром на круглай зямлі ў замкнутай прасторы. Разьвіццё хуткасьці камунікацыяў пашырыла гарызонты, але абмежавала сьвет. Хуткасьць не дала эканоміі ў часе, але паскорыла рытм. Людзі сталі больш ведаць пра сьвет, але ці сталі яны лепшымі?

У сфэры грамадзкіх дачыненняў XX стагоддзье запомнілася ў гісторыі як час крываваых сусветных войнаў, масавага зьнішчэньня людзей, таталітарных ідэалёгіяў і асэнсаванай, знарочыстай, фантастычнай хлусьні.

Для нас, беларусаў, гэтыя сто гадоў былі драматычным выпрабаваньнем, поўным сьмерцю і пакутаў. Тым ня менш, мінулае стагоддзье сталася для нас больш выніковым, чым XIX, калі ўсе нашыя паўстаньні й войны з Расеяй не далі выніку.

У XX стагоддзі была сьцьверджана Беларуска-Нацыянальная ідэя, адроджана Беларуска-Дзяржава і абвешчаная яе Незалежнасьць.

Сэнс гістарычнага існаваньня кожнага народу - у стварэньні нацыянальнай дзяржавы й разьвіцці нацыянальнай культуры. Вось чаму для беларусаў найважнейшымі былі падзеі пачатку і канца XX стагоддзя. А менавіта: 1918 год, калі была створана і абвешчаная незалежнай Беларуская Народная Рэспубліка (БНР), і 1991 год, калі была зьліквідаваная маскоўская ўлада КПСС і адноўленая незалежнасьць Беларусі.

Гэтыя падзеі ёсьць для нас найважнейшым вынікам XX стагодзь-

дзя, якога ўдалося дасягнуць велізарнымі высілкамі, ахвярнасьцю, працай і ахвярамі прадстаўнікоў Беларускага Нацыянальнага Адраджэньня.

Азіраючыся ўслед стагоддзю, падумаем: чаго нам, беларусам, не хапіла, каб давесці ўсё да канца? Шмат чаго не ставала, але найперш - не хапіла нам нацыянальнай салідарнасьці.

Беларусы, асабліва перад абліччам чужых нашаму народу сілаў, павінны падтрымліваць адзін аднаго. Беларус беларусу мусіць спрыяць і шанаваць усё беларускае. Гэта абавязковая ўмова беларускай свабоды. Інакш нават геніяльныя справы вялікіх беларусаў будуць змарнаваны, стануць не чыннікам перамогі, а толькі чарговай ахвярай на алтар нацыянальнага вызваленьня.

Вядома, што нельга здабыць свабоду без ахвяраў. Але свабода не дасягаецца толькі ахвярамі.

Дзень у дзень кроцьці дуго па нашай зямлі XXI стагоддзье. Мы перайшлі ў яго з усімі нашымі турботамі, трывогамі й хваляваньнямі за наш лёс. Нашым людзям існаваць цяпер так цяжка, гэтак бедна і непрытульна, што беларусы ня могуць не задумацца: што чакае іх у будучыні. Шмат хто па звычцы спадзяецца, што нешта здарыцца, што нехта дапаможа, што неяк жа ж будзе. Але гэта памылковыя ўяўленьні. Бо ўсё залежыць не ад некага, а толькі ад нас, беларусаў, і толькі мы можам сама сабе дапамагчы, і толькі так будзе, як мы зробім.

Самае вялікае выпрабаваньне, якое ўжо нясе нам XXI стагоддзье, - і ня толькі нам, але і ўсёй Цэнтральнай і Ўсходняй Эўропе - гэта разбурэньне маралі й маральнага рэгрэсу. Д'ябальская атака брыдоты й паскудства ідзе на Беларусь з двух бакоў: з кагэбуўскай Расеі й зь лібэральнай Эўропы.

Гэта комплексная атака, але калі вылучыць галоўнае, то самай страшнай заганай, што ідзе з Усходу, ёсьць алкагалізм, п'янства, стымуляванае ў нацыянальным маштабе.

На Беларусі п'янства рэзка пашырылася за апошнія 5-6 гадоў. Напрыканцы XX стагоддзя на Беларусі, амаль у паўтары разы перавышаны дапушчальны парог спажываньня алкаголю на кожнага жыхара краіны, пасля чаго пачынаецца незваротны працэс выраджэньня этнасу.

Для параўнаньня: у Беларусі спажываецца больш як 11 літраў алкаголю ў год на аднаго жыхара. У Расеі - 9 літраў, на Ўкраіне - 4,5 літра. Навуковая і міжнародна прынятая норма алкагольнага парогу, пасля якога пачынаецца дэградацыя этнічнай супольнасьці,

складае 8 літраў.

Да сярэдзіны 90-х гадоў XX стагоддзя абсалютным чэмпіёнам па алкагольным спойваньні й выраджэньні была Расея. Тое, што здарылася зь Беларуссю напрыканцы XX стагоддзя й набірае моцы цяпер - гэта ёсьць этнічная й народная катастрофа. Патрэбныя вельмі хуткія, радыкальныя й эфэктыўныя захады, разьлічаныя на доўгі час (адно-два пакаленьні), каб гэты працэс затармазіць.

Самай небясьпечнай заганай, што шчэміцца да нас з брусельскай Эўропы, - гэта ўзаконьваньне чалавечай брыдоты на падставе фальшыва ўспрынятай лібэральнай канцэпцыі правоў чалавека. Ня можа быць свабоды граху. Чалавек ня мае права на разбэшчанаць, на самазнішчэньне (хоць і здольны на гэта). Грамадства не павінна такое цяпець.

Дзе ж кампас, дзе ж той справядлівы шлях, дзе зорка, якая павінна сьвятціць беларусам у XXI стагоддзі над дарогай, што вядзе ў Беларусь Храм?

Я мяркую, што Беларусь павінна вярнуцца да Хрысьціянства. Беларусь у XXI стагоддзі мусіць адрадіцца як Хрысьціянская краіна. Беларуска-Хрысьціянства - гэта шлях для нас найбольш унівэрсальны і правільны, бо толькі такая сьветлая й магутная ідэя магла б дапамагчы беларусам вылезць з глыбокай ямы, у якую ўпіхнулі наш народ ворагі Беларускай Хрысьціянства.

У нашай гісторыі ёсьць шмат дзівоснага і містычнага. Дзівосным было нашае паўстаньне з попелу напрыканцы 80-х гадоў. Дзівосным было вяртаньне незалежнасьці ў 1991 годзе вельмі малымі адраджэньцкімі сіламі ў Вярхоўным Савеце. Дзіўнымі падаюцца цяпер рабскія пакуты народа, структура інтэлектуальных магчымасьцяў якога ў чатыры разы перавышае сярэднеэўрапейскі ўзровень. Дзіўным здаецца паніжэньне нашчадкаў тых, хто ніколі не прыгятаў іншыя народы і нават палонным іншаверцам даваў волю, зямлю й шляхецтва. Дзіўным ёсьць зьневажаньне народа, які трымае ў руках незвычайны сымбаль - Сьцяг Ісуса Хрыста. Гэты сьцяг у рэальнасьці зьяўляецца галоўным зьместам варажэньня пераследу беларусаў і галоўным сэнсам беларускага змаганьня.

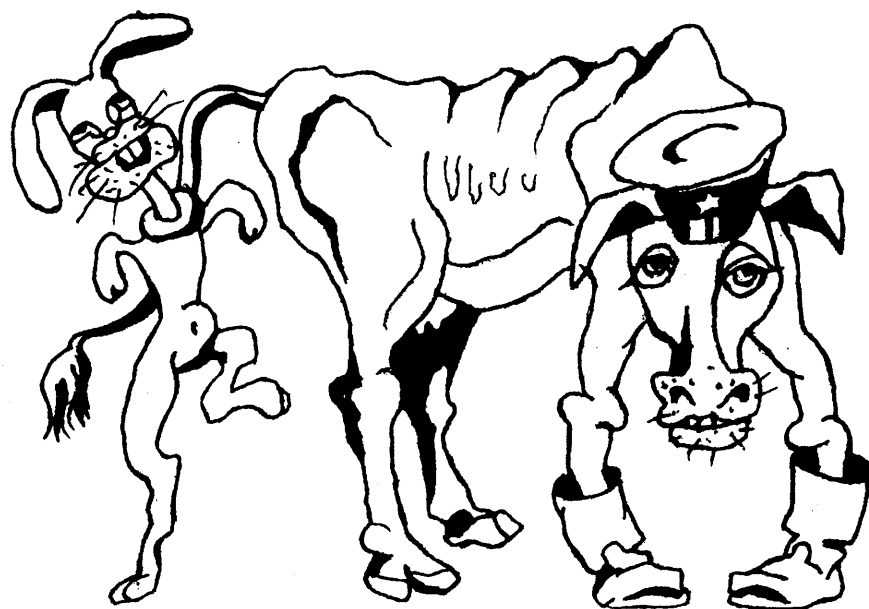
Мажліва, Беларусь і яе народ чакае незвычайная будучыня й сьветлая доля. Магчыма, беларускім прарокам у XXI стагоддзі адкрыецца яе сэнс. Сёньня ж ужо відавочна і ўсім зразумела: ніколі беларускія рыцары Сьцяга ня выпусьцяць з рук наш сьвяты Бел-Чырвоны-Белы, наш адвечны беларускі сымбаль - Сьцяг Беларускай Нацыі.

Зянон Пазыняк  
4 студзеня 2001 году

## Чарнамырдзін думае пра Беларусь

Вось такі дыплом атрымаў калектыў калгаса «Маяк» Карэліцкага раёна за ўдзел у спартакіядзе працоўных Расейскай Федэрацыі. Як бачыце, расейскія палітыкі вырашылі ўцягваць Беларусь у «трудажыцця» Расеі па аднаму калгасу.

Аднак, не ўсё так проста. Беларускія калгаснікі, калі трэба, умеюць не толькі сеяць хлеб, але і перацягваць канаты.



«Мы прывязалі беларускі рубль не так як усе - к долару, а к расійскаму рублю».

## Сын за бацьку

У 1.50 дзевятага студзеня, у Гродне быў затрыманы міліцыяй Уладзімір Леванеўскі, непаўналетні сын старшыні гарадзенскага прафсаюза прадпрымальнікаў Валерыя Леванеўскага.

Уладзімір вяртаўся з Менска і быў затрыманы міліцыянтамі блізу ўласнага дома нібыта «па падозрэньні ў злачынстве». Ён быў абшуканы і дастаўлены ў пастарунак «Дзевятоўка», а пасля - у

Ленінскі РАУС горада Гродна.

Патэлефанаваў бацькам хлопцу не дазволілі. Толькі а 4-й гадзіне міліцыянты паведамлілі бацькам пра затрыманьне сына.

Сяргей Сноп

## Гродна апанавана Кусельчуком

Дзяржаўны цэнтр бяспекі інфармацыі пры Савеце Бяспекі Рэспублікі Беларусь даў давол на рэгістрацыю гарадзенскага незалежнага партала [www.hrodna.by](http://www.hrodna.by). Партал створаны гарадзенскім абласным грамадскім аб'яднаньнем «Ратуша».

У «Ратушы» плануецца, што партал пачне дзейнічаць на працягу трох месяцаў і будзе аднаўляцца штодзень. Там будзе знаходзіцца інфармацыя з Гарадзенскай вобласці: эканоміка, банкі і фінансы, права, культура, спорт.

Партал плануецца на чатырох мовах: беларускай, ангельскай, польскай і рускай. Рэдактарам партала стаў былы галоўны рэдактар польскамоўнай газеты «Глос з-над Немна» Андэжэй Кусельчук.

Павал Мажэйка

## Свабоду падарыў Лукашэнка

Сорак пяць чалавек, асуджаных на Гарадзеншчыне да крымінальнага пакараньня, не звязанага з пазбаўленьнем волі, будзе вызвалена ад адказнасці ў сувязі з увядзеньнем новых Крымінальнага і Папраўчага кодэксаў. Яшчэ пяць чалавек, асуджаных «на хімію» ў спецкамендатурах, будуць таксама вызваленыя ад пакараньня.

Матэрыялы аб вызваленьні асуджаных гарадзенскімі органамі МУС былі накіраваныя ў суд яшчэ ў мінулым годзе. Але напрыканцы снежня па тэлебачанні выступіў Генпракурор Віктар Шэйман і заявіў, што увядзеньне кодэксаў будзе адкладзенае. Суды вярнулі матэрыялы органам МУС.

Трэцяга студзеня, пасля таго, як Аляксандр Лукашэнка аддаў загад аб увядзеньні новых Кодэксаў у дзеянне, адпаведныя органы МУС ізноў адправілі матэрыялы на вызваленьне асуджа-

ных да пакараньня. Хутка асуджаныя стануць вольнымі людзьмі.

Цікавы выпадак адбыўся ў Наваградскім раёне. Там напрыканцы года асудзілі за самагонаварэньне адну кабету. А ўжо з надыходам 2001 года яна павінна быць вызвалена, паколькі новы Крымінальны кодэкс не прадугледжвае адказнасці за самагонаварэньне. Падобная рэч адбываецца і са справамі аб парушэньні правілаў валютных аперацыяў, якія ў масавым маштабе былі распачатыя ў мінулым годзе.

Сяргей Сноп

## Першая ластаўка аб'яднаньня

Аб'яднаньне Беларусі і Расеі распачалося, і вынікі гэтага мы ў хуткім часе адчуем. Пачынаючы з 2001 года зменена стаўка падатку на прыбытак. Яна павялічылася з 25 да 30 працэнтаў. Звязана гэта з неабходнасьцю ўніфікацыі заканадаўства з Расейскай Федэрацыяй, дзе стандартная стаўка складае 30 працэнтаў.

Райфінадзельні раённых цэнтраў Гарадзенскай вобласці, якія завяршылі фармаваньне раённых бюджэтаў гэта ўжо здзейснілі.

## Статкевіч ізноў марыць

Мікола Статкевіч, старшыня Беларускай сацыял-дэмакратычнай партыі (Народная Грамада), не губляе надзеі трапіць у лукашэнкаўскую «палатку».

У Навагоднім лісьце да сяброў па партыі ён заклікаў іх прыняць самы непасрэдны ўдзел у паўторных выбарах у Палату прадстаўнікоў і накіраваць на тыя выбарчыя ўчасткі, дзе будуць праходзіць выбары, партыйных

прадстаўнікоў з іншых рэгіёнаў. Як паставіцца шэраговыя сябры партыі да такой прапановы старшыні, стане вядома не чарговым з'ездзе партыі ў сакавіку бягучага года.

М.Карпейчык



«Росейскіеяе обшество» политическое движение «Наш Дом - Россия» будет делить все возможности для формирования и развития образа жизни нашего народа.

В.С. Чарныш



ОТ ЛИДЕРА ДВИЖЕНИЯ  
«НАШ ДОМ - РОССИЯ»

НАГРАЖДАЕТСЯ

команда Колхоза «Маяк» Кареличского района Гродненской области Республики Беларусь за успешное выступление на Спартакиаде трудящихся Российской Федерации по перетягиванию каната



11 студзеня 2001 г.

ГРАМАДСТВА

# Чыноўнікі пакінулі дзяцей без падарункаў

Выйўляецца, каб сабраць мех падарункаў для дзетак з сацыяльнага прытулку, трэба спытаць дазволу ў мэра горада. А для таго, каб правесці дабрачынны канцэрт на карысць гэтых дзетак, неабходна мець ліцэнзію на арганізацыю канцэртнай дзейнасці, якая каштуе тысячу мінімалак ці 3 600 мільёнаў рублёў. Пра гэта даведаліся карэспандэнткі газеты ПАГОНЯ, якія разам са сваімі сябрамі захацелі зрабіць свята малым дзецям, да якіх Святы Мікалай звычайна не прыходзіць.

Напрыканцы мінулага года ПАГОНЯ пісала пра нядаўна створаны сацыяльны прытулак, дзе жывуць 37 дзяцей, у якіх бацькі часова пазбаўлены сваіх правоў. Гэтыя хлопчыкі і дзяўчынкі ходзяць у звычайную школу і вучацца разам з дзецьмі, якія маюць самую модную вопратку, новыя заплеткі і цёплыя абутак. Таму невыпадкава ў нас, нядаўніх школьніцаў, і ўзнікла ідэя спрэнтаваць пад елачку сацыяльна неабароненым дзецям некалькі стогаў каларовых сшыткаў, прыгожых асадак і мяккіх цацак.

Падарункі вырашылі сабраць на дабрачынным канцэрце. Прыняць у ім удзел пагадзіўся культурны бамонд горада - барды, тэатры, гурты. Замест уваходнага квітка кожны запрошаны павінен быў прынесці нейкі падарунак для дзіцяці. Пазней мех з гэтымі падарункамі планавалася занесці ў прытулак і раздаць хлопчыкам і дзяўчынкам.

Месцам для канцэрта абралі Гарадскі дом культуры. Там, адпаведна словам дырэктара ГДК Івана Зачатка, у заплаваным дзень, 27 снежня, сцэна была вольнай.

- Адзінае толькі, дзяўчаты, - папярэдзіў дырэктар, - зайдзіце ў аддзел культуры гарвыканкама і ўзгадніце там гэтае мерапрыемства. Бо вы ж мяне разумеце, не магу я без іх дазволу. А маю папярэднюю згоду вы маеце.

Загадчыца аддзела культуры гарвыканкама Ірына Кліменка дала зразумець, што яна не супраць добрых пачынанняў.

- Толькі я не разумею тэхналогію перадачы падарункаў, - сказала яна. - Я не магу разабрацца з нямецкай гуманітаркай, а як вы разберацеся з гэтымі падарункамі?

Спадарыня Кліменка накіравала ініцыятараў дабрачыннай акцыі спачатку да фінансістаў, а пасля - і да юрыстаў.

Пачалося блуканне па кабінетах. Фінансісты паціснулі плячыма. У юрыдычным адзеле трое маладых людзей здолелі толькі неразборліва прачытаць з паперкі фармулёўку Закона «Аб масавых шэсцях і мітынгах». Намеснік старшыні гарвыканкама Сяргей Анішчук увогуле сказаў, што «ў нашым горадзе няма такога сацыяльнага прытулку». Затым сказаў, што трэба напісаць заяву на імя старшыні гарвыканкама з просьбай даць дазвол на правядзенне дабрачыннага мерапрыемства.

- Вам бы яшчэ ў лялькі пагу-




А Настачка так марыла пра ляльку Барбі...

Рэспубліка Беларусь	Коцкай Ю.У.
Гродзенскі гарадскі выканаўчы камітэт	230032, г.Гродна, вул.Урублеўскага, д.56, кв.141
20.12.2000 № 934	
На № _____ ад _____	
г. Гродна, пл. Леніна, 2	

Юлія Уладзіміраўна!

Гродзенскі гарадскі выканаўчы камітэт уважліва разгледзеў Вашу заяву. Паведамляем, што даць дазвол на правядзенне 27 снежня 2000 года ў гарадскім Доме культуры дабрачыннага канцэрта для дзяцей з сацыяльнага прытулку не можам у сувязі з тым, што ў гэты час у названых установах заплаваны свае мерапрыемствы. Акрамя гэтага, на арганізацыю канцэртнай дзейнасці, у тым ліку і дабрачыннага канцэртаў, згодна з дзеючым заканадаўствам Рэспублікі Беларусь патрабуецца ліцэнзія.

Намеснік старшыні гарвыканкома  Я.М.Жабрун

Апалайка 720402

ляць, - дадаў напрыканцы размовы спадар Анішчук. А ляльку, між іншым, марыла атрымаць на Новы год маленькая Насця, маці якой была пазбаўленая бацькоўскіх правоў. Сваю ляльку дзяўчынка так і не атрымала...

Каля тыдня заяву разглядалі ва ўсіх магчымых кабінетах. Спецыяліст аддзела адукацыі Дзмітрый Апалайка нават тэлефанаваў адной з арганізатарак дахаць і распытаў пра тое, кім з'яўляецца ініцыятарка акцыі, дзе яны вучацца, хто будзе ўдзельнічаць у мерапрыемстве. Пасля, відаць, сто-

млены чыноўнік раптоўна выпаліў:

- Вы меня грузите, девушка!

Відаць, у аддзеле адукацыі не ведаюць, што грузіць могуць толькі грузчыкі, а супрацоўнікі гарвыканкама павінны ўжываць нармаваную лексіку. Калі ж, нарэшце, адукоўцаў у нашай краіне будуць не хамы, а культурныя і выхаваныя асобы?

У правядзенні дабрачыннага канцэрта арганізатарам было адмоўлена. У афіцыйным адказе было паведамлена, што 27 снежня ў Гарадскім доме культуры гарвыканкам праводзіў свае мерапрыемствы. Акрамя таго, «на арганізацыю канцэртнай дзейнасці, у тым ліку дабрачыннага канцэртаў, згодна з дзеючым заканадаўствам РБ патрабуецца ліцэнзія».

Адмова была падпісаная намеснікам старшыні гарвыканкама Югенам Жабруном 20 снежня 2000 года. Штэмпель на паштовай капёрце датаваўся 29-м чыслом таго ж месяца. Напэўна, у гарвыканкаме адпраўка пошты бывае раз на дзевяць дзён.

Дзеці з сацыяльнага прытулку на Новы год атрымалі толькі салодкія падарункі. Праўда, хлопчыкі і дзяўчынкі мелі яшчэ ішчасце пабываць на елцы ў мэра. Відаць, дарыць радасць дзецям у нашым горадзе дазволена толькі аднаму чалавеку.

Юлія Дарашкевіч,

Юля Коцкая

## «Мастыдрэў» зноў працуе. На склад...

У аўторак пасля вымушанага перапынку аднавіла сваю працу Адкрытае акцыянернае таварыства «Мастыдрэў». Тры тысячы семсот чалавек не працавалі з 31 снежня па 8 студзеня.

Прадпрыемства прастойвала з-за бракавання сродкаў на закупку сыравіны. Акрамя таго, аб'яднанне «Мастыдрэў» не мае куды збываць сваю гатовую прадукцыю. Толькі на складах мэблевай фабрыкі шафаў і канапаў - на 1207,4 мільёна рублёў, што ў 1,2 раза больш за сярэднямесячны аб'ём усёй вытворчасці.

Упэўненасці ў тым, што прадпрыемства надалей будзе працаваць стабільна, няма. На думку тэхнічнага дырэктара аб'яднання «Мастыдрэў» Уладзіміра Новікава, фінансавыя праблемы на сённяшні дзень маюць амаль усе прадпрыемствы і не толькі мастоўскія.

Юлія Дарашкевіч

## Радые да кожнага станка

Уласнае радыё з'явілася на Смаргонскім заводзе аптычнага станкабудавання. Праўда, вяртае яно пакуль раз на тыдзень, па серадах, і толькі 20 хвілінаў. Рабочыя з задавальненнем настрайваюцца на сваё радыё і нават пачалі падаваць заяўкі на вынашэнні.

Радыё пачало прамаўляць пасля амаль васьмігадовага перапынку. Штат яшчэ не зацверджаны, таму зборам, апрацоўкай і падачай матэрыялаў у эфір займаюцца два грамадскія дыктары, прызначаныя загадам дырэктара.

Эфір складаецца палкам з унутрызаводскай інфармацыі і заводскія навіны, загады, паста-

новы.

Музычны час займае музыка 70-х гадоў. Прычына такога рэпертуару, як паведамілі мне на заводзе, - «насталыгія, бо самае цікавае ў жыцці адбылося ў 70-80-я гады».

У планах радыё - павелічэнне эфіру і аўдыторыі.

Павал Мажэйка

## За рыбалку на Малочным давядзецца плаціць

Бесплатнай рыбалкі на Парэцкім Малочным возеры больш ня будзе. Такое рашэнне прыняло кіраўніцтва санаторыя «Парэчча», якое ўзяло возера ў арэнду на пяць гадоў.

З гэтага году кожны аматар вудаў за лоўлю рыбы вымушаны будзе плаціць па 500 рублёў у суткі.

А з траўня 2001 году на возеры Малочным увогуле будзе забаронена рыбачыць ўвесь год.

- Мы запусьцім і будзем разводзіць малька карпа, сазана, таўсталоўкі і белага амуру, - патлумачыў спецыяліст па ахове і

ўзнаўленні рыбных угоддзяў на Малочным возеры Аляксей Мацкалаў.

Плануецца стварэнне пункту пракату лодак і катамаранаў, а таксама будова домікаў для адпачынку.

Купацца ў возеры можна па ранейшаму задарма.

Юлія Дарашкевіч

## Затое Лакцюшын ездзіць на легкавушцы!..

Старшыня слонімскага гарвыканкама Алег Лакцюшын ад пачатку сваёй працы на гэтай пасадзе (з вясны 1995 года) не перастае здзіўляць жыхароў горада, і, нават, гутэйшую наменклатуру. Усе «ініцыятывы» гэтага чыноўніка, не кажучы ўжо пра асноўнае - эканамічныя паказчыкі, заканчваюцца прывалам.

Так, напрыклад, гады два таму, пэўна ўзяўшы прыклад ў Аляксандра Лукашэнка, старшыня слонімскай вертыкалі стаў па сумяшчальніцтву і прэзідэнтам футбольнага клуба «Камунальнік». У 2000 годзе «Камунальнік» апусціўся ў першую футбольную лігу. Вінаватым зрабілі трэнера (адпраўлены ў адстаўку), які дагэтуль двойчы выводзіў слонімскі клуб у вышэйшую лігу. А футбольны «спецыяліст» Алег Лакцюшын па-ранейшаму - прэзідэнт клуба.

Другі прыклад - пераўтварэнне спецыялізаванай (ангельская мова) сярэдняй школы N6 горада Слоніма ў гімназію N1. Нягледзячы на тое, што слонімскі вертыкальшчык прыйшоў на сваё цяперашняе месца з пасады старшыні гарадскога аддзела адукацыі, - і гэтая ініцыятыва закончылася няўдачай. Інакш і быць не магло. Бо на стварэнне гімназіі з бюджэту не было вы-

даткавана ні капейкі грошай. У выніку змена шылды і адпаведная яе рэарганізацыя прынесла толькі шкоду. Як заявіў нядаўна перад бацькамі адзін класны кіраўнік, «...гімназія калі і будзе, то гадоў праз дзесяць. Таму што старое разбуранае, а новае не толькі не зарадзілася, яно нават не зачата».

Разам з тым і грошай, і розуму хапае на іншае. Напярэдадні выбараў у гэтак званую Палату прадстаўнікоў за бюджэтныя грошы для старшыні слонімскага гарвыканкама быў куплены новы службовы аўтамабіль за 18 тысяч даляраў ЗША. Першымі пацярпелымі ад гэтай «ініцыятывы» сталі былыя калегі Алега Лакцюшына - настаўнікі, якім акурат у той час затрымалі выплату зарплат.

Міхась Варанец, г.Слонім

## Сад - лепшы ў горадзе, а мама - ва ўсёй Беларусі

Загадчыца гарадзенскага дзіцячага садка N89 Ірына Арол стала пераможцай агульнабеларускага конкурсу «Лепшы кіраўнік XXI стагоддзя». Амаль адначасова садок, якім кіруе Ірына Арол, быў прызнаны лепшым у горадзе Гродна.

Выхаванне дзетак, а іх у садку 210, адбываецца па адмысловай тэхналогіі алгарытмізацыі матэматычнага развіцця дашкольніка. З дзецьмі працуе таксама спецыяліст па тэатральнаму майстэрству.

- Нашыя дзеткі, - кажа загадчыца Ірына Арол, - з задавальненнем і на высокім узроўні граюць у спектаклях з трох дзеяў.

Ужо даўно сфармаваная ў дзіцячым садку N89 і польскамоўная група. Праграма нядаўняга навагодняга ранішніка была цалкам на польскай мове.

Перад Новым годам супрацоўнікі гэтай дзіцячай установы выпусцілі ўласную газету, дзе дзеці самі апанілі свой садок. Найбольш папулярным быў адказ: «У нас самы прыгожы садок!» Шэфаў у дзіцячага садка N89 няма, таму грашовая прэмія за перамогу ў конкурсе была вельмі дарэчы. Грошы пайшлі на набыццё для садка пыласоса.

Павал Мажэйка

11 студзеня 2001 г.

## ГІСТОРЫЯ І КУЛЬТУРА

# Гарадзенскі аблвыканкам плануе ўшанаваць 200-годдзе расейскай губерні

9 студзеня адбылося першае пасяджэнне аргкамітэта па святкаванні 200-й гадавіны ўтварэння Гарадзенскай губерні. Вёў рэй старшыня аблвыканкама, старшыня аргкамітэта Аляксандр Дубко. Была заслухана гістарычная даведка. Зацверджаны план мерапрыемстваў на бягучы год. Запланавана надрукаваць кнігу, прысвечаную юбілею, стварыць серыю партрэтаў былых губернатараў...

Яшчэ 2 лістапада 2000 года адгукнулася на маючую быць падзею абласная газета «Гродзенская праўда». Яна інфармавала, што круглая дата ўтварэння губерні будзе адзначана шырока: арганізаваныя выставы, «круглыя сталы», тэматычныя ўрокі, урачыстае пасяджэнне грамадскасці.

Публікацыя выклікае шэраг пытанняў. Па-першае, не гаворыцца, якія палітычныя падзеі папярэднічалі ўзнікненню губерні, што да таго часу ўяўляла сабою Гарадзеншчына, у складзе якой краіны была, якія былі наступствы яе гвалтоўнага далучэння да тагачаснай Расеі. Менавіта заходняй часткай гэтай імперыі стаў наш край.

Па-другое, сёння ў складзе суверэннай і незалежнай Беларусі няма такой геаграфічнай адзінкі, як Гарадзенская губерня. Ёсць Гарадзенская вобласць. А гэта розныя рэчы. Сама арганізацыя святкавання арганічна вынікае з цяперашняй усходняй палітыкі беларускіх уладаў, накіраванай да так званага аб'яднання Беларусі ды Расеі. Вось тады вобласць будзе перайменавана ў губерню, стане чарговай расейскай правінцыяй, як было да рэвалюцыі, у СССРаўскі «саюз непарушны рэспублік свабодных». Ненадоўга хапіла ўмення і жадання самастойна кіраваць вольнай краінай у нашых мясцовых правадзроў.

Хочацца прасіць калег-журналістаў, незаангажаваных гісторыкаў адгукнуцца на падзеі 200-гадовай даўніны, прывесці

дакладныя звесткі пра падзеі тых дзён, набытае і страчанае нашымі землякамі ў нанова абвешчанай губерні. «Вертыкаль» у сваіх лекцыях, выставах і пасяджэннях усё перакруціць, пераверне на свой капыл, падгоніць пад шаблон «восоединения искони русских земель». Але ж ці так гэта было на самой справе?

Летапіс горада над Нёманам - кніга «Кронан» А.Госцева і В.Шведа - сведчыць, што ў лістападзе 1795 года ў выніку канчатковага падзелу Рэчы Паспалітай правябярэжная частка Гродна адыходзіць пад расейскае ўладарніцтва, а левабярэжная да 1807 года застаецца прускай. 25-га чысла таго ж месяца ўтворана Слоніўская губерня, у складзе якой Гродна стаў цэнтрам павета.

У 1797 годзе Гродна абвешчаны цэнтрам павета Літоўскай губерні. 9 верасня 1801 года па старому стылю (21-га па новаму) імператар Аляксандр I сваім указам аднавіў дзве губерні - Віленскую і Гарадзенскую. Аднак ужо ў студзені 1802 года ўтвараецца Літоўска-Гарадзенская губерня з васьмі паветаў.

21 чэрвеня гэтага года адбылося ўрачыстае адкрыццё Гарадзенскай губерні ў памяшканні тэатра. Присутнічае сам цар Аляксандр I. Ён праз месяц зацвердзіў герб Літоўска-Гарадзенскай губерні: у верхняй частцы шчыта - Пагоня, у ніжняй - зубр (пасля 1845 года Пагоня знікла).

Вынікае, што 1802 год больш

прыдатны для ўрачыстасці, бо насычаны падзеямі куды больш значнымі, чым простае абвешчэнне губерні, як у 1801 годзе.

Аднак чаму аблвыканкам пакінуў па-за ўвагай 25 снежня 1795 года, калі ўпершыню была ўтворана Слоніўская губерня, і Гродна быў у яе складзе? Хіба гэта не Гарадзеншчына? Тады ўсе жыхары былі прыведзеныя да прысягі на вернасць новай уладзе на чале з губернатарам М.Навіцкім і яго намеснікам Волкавым.

Відавочна, што нагода 200-годдзя ўтварэння губерні спатрэбілася ў палітычных мэтах. Падзея цалкам упісваецца ў стратэгічны кірунак цяперашняга кіраўніцтва Беларусі - любым чынам уз'яднацца з Расеяй.

Ці будзе ад гэтага лепш жыць беларус? Сумніўна, калі глядзець расейскія тэлеканалы і бачыць, як без грошай і святла, без паліва і харчоў, з паўсюдным крыміналам і вайною, вяртаннем цензуры і пераследам сумленных людзей распачынае Расея шлях у новае тысячагоддзе. Мець у кішэні рускі рубель - яшчэ не значыць жыць па-чалавечы. Жабракі застануцца жабракамі нават калі аб'яднаюць свае торбы.

Выйграюць уладары нафтаі газарадовішчаў, а таксама вайскоўцы. Першыя маюць у Беларусі газа-нафтаправоды, а другія хутка прыцягнуць да нас ядзерную зброю «супраць НАТО». Калі надарыцца якая ваенная сутычка, то Гарадзеншчына, як і ў кожнай мінулай вайне, стане цэнтрам пабоішча. Вельмі верагодна, што мы, простыя людзі, ператворымся ў попел.

Аднак, гэта іншая тэма.

Сцяпан Ярашчук

## Людміла Паўлоўская па другі бок «Чароўнага люстра»

Напэўна, нікога не трэба пераконваць, што на Каляды і Новы год здараюцца самыя неверагодныя цуды. А здараюцца яны не самі па сабе. Ёсць людзі, якія маюць непасрэднае дачыненне да фантастычных цудаў. Гэта - артысты Гарадзенскага тэатра лялек. Менавіта яны дораць штогод дзеяч і дарослым не толькі навагоднія казкі. Ці з'яўляецца жыццё артыста вечнай казкай? Пра гэта мы спытаем у актрысы Людмілы Паўлоўскай.

- Ой, за сваю больш чым дваццацігадовую сцэнічную кар'еру я ўвасобіла столькі казачных персанажаў, што сапраўды з цяжкасцю адрозніваю рэальнае жыццё ад спектакля...

- А калі казаць пра нядаўнія Каляды і Новы год?

- Ну, гэта ўвогуле, не жыццё, а самая суцэльная казка! Гэтым разам мы з калегамі паказалі прадстаўленне рэжысёра Алега Жугжы «Чароўнае люстра». Я там выступіла ў ролі Снежнай Бабы.

- Вы, Людміла, часта выконваеце камічныя ролі. Яны Вам больш падабаюцца?

- Я люблю ўсе ролі. І камічныя, і характарныя, і нават гераічныя. Я ўжо казала, што за дваццаць з лішкам гадоў перайграла шмат розных роляў. У тым ліку і ў кіно здымалася. Хай сабе ў эпізодах, але ўзадач прыемна: «У тумане» паводле В.Быка-



Людміла Паўлоўская ў ролі Снежнай Бабы

ва, «Людзі на балоце» паводле І.Мележа ці «Момант ісціны» рэжысёра М.Пташука...

- Шчыра прызнайцеся, Вас, як актрысу, запрашаюць на прыватныя імпрэзы?

- Так. І вельмі часта. І не толькі на Новы год. На дні народзінаў ды іншыя сямейныя святы. Людзі жадаюць, каб казка хаця б на нейкі час перасялілася з тэатра ў іхнія хаты. Бацькі лічаць, што для іх дзетак жывая казка - найлепшы падару-

нак. І гэта сапраўды так.

- Гэта і ёсць адваротны бок «Чароўнага люстра»?

- Ведаецца, для мяне «Чароўнае люстра» з абодвух бакоў чароўнае! Таму я ў гэтыя навагоднія і калядныя дні жадаю ўсім, у тым ліку і чытачам ПАГОНІ, каб у новым стагоддзі і тысячагоддзі, іх жыццё ператварылася ў сапраўдную добрую казку!

Гутарыў  
Людвік Сарока

## «Цэнзарскія нажніцы» - падзея 2000 года

9 студзеня ў менскай бібліятэцы імя Я.Купалы адбылася прэзентацыя кнігі гарадзенскага празаіка і журналіста Сяргея Астраўца «Цэнзарскія нажніцы». Імпрэзу арганізаваў Беларускі Калегіум.

Вечарыну адкрыў кіраўнік Калегіума Алесь Анціпенка. Сяргей Астравец распавёў прысутным пра тое, як паўплывала атмасфера Гродна на стварэнне кнігі. У абмеркаванні «Цэнзарскіх нажніцаў» прынялі ўдзел Уладзімір Арлоў, Валянціна Ак-

сак і Адам Глобус. Не абыйшлося і без аўтарскіх аўтографаў і дыялогаў з чытачамі. Незалежныя літаратары лічаць выданне «Цэнзарскіх нажніцаў» самай значнай літаратурнай падзеяй мінулага года на Гарадзеншчыне.

Ігар Гандлеўскі

## Святло Бэтлеема ў Каложы

Ужо на працягу дзесяці гадоў напярэдадні каталіцкіх Калядаў скаўты ўсёй Еўропы перадаюць з краіны ў краіну Бэтлеемскае святло міру. Запаленае ў Бэтлееме, месцы нараджэння Ісуса Хрыста, гэтае святло з'яўляецца своеасаблівым сімвалам міру і спакою падчас Калядаў, якія пануюць у людскіх сэрцах.

Беларусь удзельнічае ў гэтай эстафеце свету і цэпліні ўжо чатыры гады. У гэтым годзе святло трапіла да нас з Польшчы, а ў Польшчу - са Славакіі. Але гэты год стаў адметным, бо першы раз за чатыры гады агеньчык асвятліў не толькі Фарны касцёл, як было раней, але і ўніяцкі малітоўны дом ды найстарэйшую царкву Гродна

- Каложу. На маё пытанне «што найбольш спадабалася і здзівіла?», усе скаўты, што ўдзельнічалі ў гэтай акцыі адказалі:

- Спадабалася рэакцыя вернікаў, іх добрае, шчырае стаўленне да нас. Здзівіла, што маленькі агеньчык можа прынесці людзям такую радасць.

Яўгенія Курбат

## Гадзіна «прамывання мазгоў»?

З пачатку трэцяй навучальнай чвэрці ў школах Гарадзеншчыны ўводзіцца «гадзіна інфармавання» вучняў. Аднак, ніякай спецыяльна створанай тэматыкі, паводле якой трэба праводзіць інфармаванне школьнікаў, не прадугледжваецца. Кожны настаўнік будзе сам вырашаць, якую інфармацыю распаўсюджаць падчас адмысловай гадзіны.

Абавязак раз на тыдзень інфармаваць школьнікаў ускладаецца на класных кіраўнікоў.

Яны павінны сумясціць інфармаванне і правядзенне класнай гадзіны. Адпаведна словам начальніцы аддзела адукацыі гарадзенскага гарвыканкама Веры Родзінай, увядзенне гадзіны

інфармацыі было прадугледжана аблвыканкамам яшчэ ў снежні мінулага года.

Дадатковай аплаты класным кіраўнікам не прадугледжваецца, бо, як кажа Вера Родзіна, «яны нават пачалі забывацца на правядзенне класнай гадзіны».

Сяргей Сноп

## Алег Латышонак - заслужаны дзеяч культуры

У снежні 2000 года вядомы беларускі гісторык Польшчы, даўні сябра ПАГОНІ Алег Латышонак атрымаў ад міністра культуры і нацыянальнай спадчыны Польшчы Міхала Уяздоўскага ганаровую адзнаку «Заслужаны дзеяч культуры».

Разам з Алегам «за дзейнасць на карысць незалежнасці Польшчы шляхам распаўсюджвання свабоднага слова ў рамках непадцензурных выданняў» былі ўзнагароджаныя 130 дзеячаў польскіх незалежных выданняў 1980-х гадоў.

У гэтак званым другім абароце, неформальным грамадскім руху, пры ПНР выдаваліся па-за цензурай брашурны, прэса, гістарычныя і палітычныя даведнікі. Удзельнікі гэтага руху падвяргаліся рэпрэсіям.

Алег Латышонак пасля ўвядзення ваеннага становішча ў Польшчы быў суарганізатарам выдання «Інфармацыйнага бюлетэню Беластоцкага рэгіёну «Салідарнасць».

- Незалежныя выданні разбуралі фундаменты таталітарызму, выпраўлялі зафальшаваную гісторыю, і ўсе вы можаце адчуваць сябе стваральнікамі польскай культуры і свабоднага слова, - падкрэсліў у выступе да ўзнагароджаных міністр Міхал Уяздоўскі.

## Кніга пра беларусаў у міжваеннай Польшчы

Рэдакцыя беластоцкай «Нівы» - газеты беларусаў Польшчы - распачала працу над чарговай (пасля «Бежанства 1915 года») мемуарнай кніжкі пра лёсы беларусаў Беласточчыны.

Будзе гэта калектыўная кніга пад рабочым загалоўкам «Штодзённае жыццё беларусаў усходняй Беласточчыны ў міжваенны перыяд». У ёй будуць змешчаны ўспаміны жыхароў сённяшняй Беласточчыны пра эканамічнае, рэлігійнае і культурнае жыццё ў ІІ Рэчы Паспалітай. Апрача ўспамінаў, у кнізе будуць фотаздымкі, дакументы і навуковы каментар.

«Ніва» звяртаецца да сваіх

чытачоў з заклікам пасадзейнічаць выхаду кнігі. Рэдакцыя просіць даслаць ў рэдакцыю ўспаміны, фотаздымкі і дакументы гэтага перыяду (пасля выкарыстання яны будуць вернуты ўладальнікам), або паведаміць «Ніве» адрасы асобаў, якія захочуць падзяліцца сваімі ўспамінамі.

Збор матэрыялаў для кнігі будзе доўжыцца да канца чэрвеня 2001 года.

Паводле матэрыялаў «Нівы»



11 студзеня 2001 г.



5

## ЧАЛАВЕК СТАГОДДЗЯ ГАРАДЗЕНШЧЫНЫ

# Праз тыдзень ПАГОНЯ вызначыць Чалавека мінулага стагоддзя

## Дарагія сябры!

Заканчваецца конкурс ПАГОНИ Чалавек стагоддзя Гарадзеншчыны. У наступным нумары газеты будзе абвешчаны пераможца. На працягу гэтага тыдня яшчэ можна даслаць у ПАГОНЮ допісы, вылучыць свайго кандыдата ці далучыцца да раней узгаданых намінантаў. Нагадаем, што з намі можна звязацца па звычайнай альбо электроннай пошце, перадаць паведамленне на пэйджар абаненту 95684 праз телефон 73-00-00, альбо непасрэдна ў рэдакцыю па тэлефонах 72-29-96, 72-37-14.

Праект «Чалавек стагоддзя Гарадзеншчыны» паказаў, наколькі багатая наша зямля на самрэч выбітных асобамі. Нашыя героі - не навізаныя талітарнай уладай штучна створаныя.



раныя міфалагічныя вобразы кшталту чапаевых, дзяржынскіх, крупскіх ды ўсялякіх марксаў-ленінаў. Нашыя героі - не выдуманя, а рэальныя фігуры, якія змянялі свет у лепшы бок, паказвалі сілу духу і інтэлекту, праслаўлялі Радзіму на ўсё свет высокароднымі ўчынкамі.

Найбольш часта Людзмі стагоддзя называліся славытыя

пісьменнікі і паэты Васіль Быкаў, Ларыса Геніюш, Максім Багдановіч, Эліза Ажэшка, Данута Бічэль, Макар Краўцоў, Аляксей Карпюк.

Потым ішлі навукоўцы і дзеячы культуры: Яўхім Карскі, Юры Астроўскі, Зіновій Салаўёў, Людвік Заменгоф, Віктар Шалкевіч, Браніслаў Тарашкевіч, Чэслаў Неман, святар Леў Гарошка.

Сярод спартоўцаў амаль без канкурэнцыі вылучалася **Вольга Корбут**. Сярод палітыкаў называліся такія супрацьлеглыя фігуры, як **Сяргей Прытыцкі** і **Зянон Пазыняк**.

Трапіў у апытанне і амерыканскі гангстар **Меір Ланскі** - як адзін з самых вядомых у свеце антыгерояў.

Сёння чытайце новыя нататкі пра славытых землякоў!



Эліза Ажэшка



Максім Багдановіч



Браніслаў Тарашкевіч



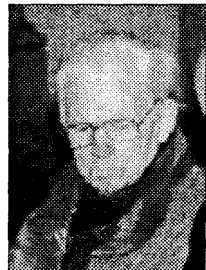
Макар Краўцоў



Ларыса Геніюш



Аляксей Карпюк



Васіль Быкаў



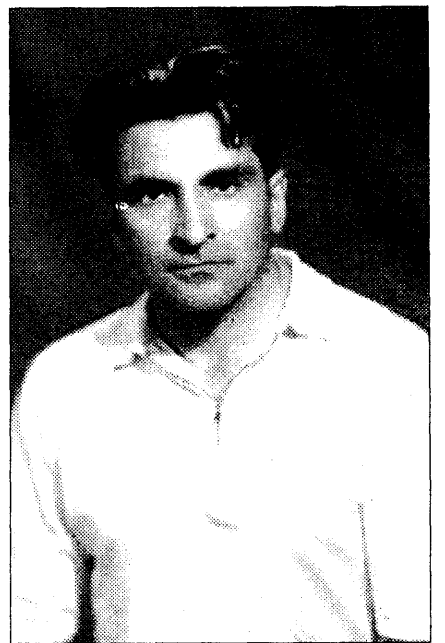
Віктар Шалкевіч

## Нястомны змагар за Беларускае

Алесь Мікалаевіч Белакоз з вёскі Гудзевічы Мастоўскага раёна, былы выкладчык беларускай мовы ў Гудзевіцкай сярэдняй школе, цяпер дырэктар створанага ім жа Гудзевіцкага літаратурна-краязнаўчага музея, заслужаны работнік культуры РБ - вялікі патрыёт нашай Бацькаўшчыны - Беларусі.

Усё сваё жыццё ён прысвяціў справе адраджэння беларускай мовы, культуры. Сваю любоў да роднай мовы ён прывіваў і сваім вучням.

Тады, калі яшчэ многія маўчалі, «як вяды ў рот набраўшы», ён усюды, дзе толькі мог, прапагандаваў беларускую мову, сам усюды гаварыў толькі па-беларуску, падаючы прыклад іншым.



Гонар нацыі – Алесь Белакоз

Нягледзячы на рознага роду, мякка кажучы, непрыемнасці і пераслед з боку вышэйшых уладаў, ён не здаваўся.

Пры школе Алесь Мікалаевіч стварыў спачатку краязнаўчы куток, які потым ператварыўся ў сапраўдны самастойны музей, колькасці і разнастайнасці экспанатаў якога можа пазайздросціць не адзін музей больш высокага класа.

Тут можна ўбачыць многае - ад дробных гаспадарчых прыладаў да буйнага земляробчага інвентару (напрыклад, драўляны з жалезным адвалам (паліцай) плуг з перадком на колах). Тут і ткацкія станкі-кросны, і гатовыя вырабы-дываны ды іншы.

На ўчастку музея можна ўбачыць і сапраўдную сялянскую хату XIX стагоддзя з адпаведным інтэр'ерам і прыладамі працы гаспадыні. Стаіць на ўчастку насупраць хаты і драўляны свіран, неабходны аб'ект сялянскай сядзібы. Ёсць у музеі і асобны аддзел народнай медыцыны, дзе экспануюцца розныя зёлкі, травы ды іншы.

Можна ў музеі пазнаёміцца з беларускімі патрыётамі, пачынаючы ад «гурткоўцаў» - мясцовых сялянаў-сябраў Беларускай сялянска-работніцкай Грамады, заканчваючы дзеячамі навукі, культуры, гісторыі.

Алесь Мікалаевіч са сваімі вучнямі адшукалі магілу ўдзельніка антыпольскага падполля паэта Міхася Явара (сапр. Карась) з прыняманскай вёскі Мінявічы, прывялі яе ў парадок і паставілі крыж з адпаведным надпісам.

Быў падняты з забыцця і беларускі паэт-адраджэнец М.Арол (сапр. Пятэльскі), які настаўнічаў у Гудзевічах і суседніх вёсках да першай сусветнай вайны. Можна ў музеі прачытаць і ягоны верш.

І ўсё гэта - плён самаадданага працы Алеся Мікалаевіча. У заключэнне хочацца сказаць, што дзейнасць А.М.Белакоза - прыклад нястомнай патрыятычнай працы за беларускую ідэю, за сапраўднае адраджэнне нашай Бацькаўшчыны-Беларусі! Ён дастойны быць Чалавекам стагоддзя Гарадзеншчыны.

Георгій Тарасевіч

## Чалавек стагоддзя – Акадэмік з вёскі Лаша

1 студзеня 2001 года знаму навукоўцу, этнографу, фалькларысту, патрыёту беларускай зямлі - Яўхіму Фёдаравічу Карскаму споўнілася 140 гадоў з дня нараджэння. Гэта навукоўца мы лічым Чалавекам стагоддзя. Славыты навуковец-патрыёт аддаў усе свае сілы на службу навукі.

У школе-гімназіі N30 ёсць музей імя Я.Ф.Карскага. Там вы можаце ўбачыць шмат цікавага, даведацца пра жыццё акадэміка.

Наша гімназія рыхтуецца да тыдня, які будзе прысвечаны народзінам Яўхіма Карскага.

Мы лічым, што імя акадэміка Карскага павінна заняць ганаровае месца сярод славытых людзей Гарадзеншчыны.

Надзея Шыркевец,  
Анастасія Маркевіч,  
Алесь Будзько і Надзея Каскевіч,  
навучэнкі 6 «Э» класа  
школы-гімназіі N30 горада Гродна

## Пазыняк патрэбны Беларусі

Выбітным грамадскім дзеячам Беларусі з'яўляецца ўраджэнец Смагоншчыны Зянон Пазыняк. Яго ведае кожны беларус, нягледзячы на палітычныя погляды, прафесію ці адукацыю. Калі мы чуюм імя Пазыняка, то перш за ўсё прыгадваем асобу, якая гарача любіць сваю Радзіму, гатовая ахвяраваць дзеля краіны сваім лёсам, якая ва ўсіх выпадках кіруецца інтарэсамі беларускага народа, а не ўласнай карысцю.



Зянон Пазыняк. Прага, 25 сакавіка 2000 года

Пазыняк раскрыў праўду пра Курапаты. Ён стварыў рух БНФ, які стаўся вялікай палітычнай сілай. Ён узначаліў апазіцыю ў Вяроўным Савеце, прымусяў дэпутатаў-камуністаў прыняць Дэкларацыю незалежнасці, забараніць кампартыю, развіваць беларускую культуру.

Яго ганьбілі прадажныя журналісты. Спецслужбы стварылі яму імідж жорсткага прыгнатыльніка простага народа. Але Пазыняк трымаўся толькі яму вядомай ісціны і не на хвіліну не збочыў з абранага шляху. Ён і цяпер такі самы, што некаторымі ацэньваецца як ягоны недахоп. Але Пазыняк па-ранейшаму не прызнае кампрамісаў, калі іхні кошт - незалежнасць Бацькаўшчыны.

Цяпер, калі Пазыняк у эміграцыі, стала зразумела, якую вялікую ролю ён адыгрываў у краіне. Яго сёння не халае менавіта ў Беларусі, дзе адбываюцца лёсавызначальныя для нас падзеі.

Сяргей Сноп

## Акадэмік, узгадаваны Гарадзеншчынай

Нарадзіўся 29 чэрвеня 1925 года ў Менску. Бацька – педагог і літаратар, выхаванец БДУ. Быў арыштаваны органамі НКВД.



Юрый Астроўскі

У 1950 годзе Юрый Астроўскі закончыў медыцынскі інстытут. У 1959 годзе звязаў свой лёс з Гродна. Працаваў у медыцынскім інстытуце. З 1970 года кіраваў Аддзелам рэгуляцыі абмену рэчываў АН БССР (з 1985 года – Інстытут біяхіміі).

Стваральнік гарадзенскай біяхімічнай школы, выхаванцамі якой з'яўляюцца 70 дактароў і кандыдатаў навук.

У 1977 годзе Юрый Міхайлавіч быў абраны членам-карэспандэнтам, ў 1986 годзе – акадэмікам Акадэміі Навук. Заслужаны дзеяч навукі Беларусі.

Ён быў сярод першых, хто папярэдзіў пра небяспеку наступстваў трагедыі на Чарнобыльскай АЭС. Актыўніст стварэння ТБМ імя Ф.Скарыны ў Гродне. У сценах Інстытута склаўся актыў аб'яднання «Паходня». Памёр 31 снежня 1991 года.

Уладзімір Кавалёў

## Зянон называе Быкава і Геніюш

ПАГОНЯ ўпэўнена, што чытачам будзе цікава ведаць думку Зянона Пазыняка. Ён назваў Чалавекам стагоддзя Васіля Быкава. Як патлумачыў спадар Пазыняк, пісьменнік ужо даўно стаў сусветна вядомай фігурай. Быкаў здолеў адлюстраваць светапогляд нацы, яе спосаб мыслення ў эпічнай форме, выявіць цэлыя этапы яе жыцця. Асабліва яму ўдалося выявіць жыццё народа падчас вайны.

Калі ж за галоўны крытэрыі браць моц духу, змагарнасць, веру, нязломнасць, то спадар Зянон лічыць, што Чалавекам стагоддзя з'яўляецца Ларыса Геніюш. «Надзвычайная жанчына, мужнасці мела больш, чым любы мужчына», - падсумаваў Зянон Пазыняк.

## Кіт сусветнай навукі



Барыс Кіт

Беларусы могуць ганарыцца дасягненнямі прафесара Барыса Кіта (нар. у 1910 годзе ў вёсцы Агароднікі, якая сёння з'яўляецца часткай Карэлічаў), выпускніка-матэматыка Віленскай Беларускай гімназіі, акадэміка Міжнароднай акадэміі астранаўтыкі, прафесара многіх універсітэтаў краінаў Захаду, аднаго з вядучых амерыканскіх даследчыкаў у ракетных палівах, лаўрэата шматлікіх прэміяў.

У Лос-Анжэлесе пачалася яго касмічная эра. Працуючы ў фірме «Рокуэл Інтэрнэшнл», ён здолеў вырашыць праблему выкарыстання плыўкага вадароду для міжконтынентальных ракет «Навахо». Цяпер гэтае паліва ўжываецца ў сістэмах «Апола» і «Шатл». Тэарэтычныя веды былі выкладзеныя ў падручніку аб усіх магчымых палівах для ракетных сістэмаў. Прадмову напісаў стваральнік сучаснай аэрадынамікі, адзін з найвялікшых навукоўцаў XX стагоддзя Тэадор фон Карман.

Навуковец прымаў удзел у перамовах паміж ЗША і СССР па супрацоўніцтву ў галіне касманаўтыкі. Цяпер акадэмік жыве ў Франкфурце-на-Майне (Германія).

Антон Лабовіч

# НТВ плюс: Наше кино, Мир кино, Спорт

11 студзеня 2001 г.

6

## Панядзелак, 15

### НАШЕ КИНО

9.05 Лекарство против стресса. Лиса Кремер, Евгения Симонова, Светлана Немолова и Юрий Богатырев в комедии Ильи Фроза "КАРАНТИН". 1983 г.

10.25 Жизнь замечательных людей. Питер Финч, Шон Коннери, Клаудия Кардинале, Эдуард Марцевич, Григорий Гай, Никита Михалков, Донатас Банионис, Массимо Джиротти и Юрий Соломин в историко-приключенческом фильме Михаила Галатозова "КРАСНАЯ ПАЛАТКА". 2 серии. СССР - Италия. 1969 г.

12.55 Мультфильм "Происхождение вида". 1966 г.

13.05 Марафон премьер на канале "Наше кино". Владимир Стеклов, Чулпан Хаматова и Нина Дворжецкая в мелодраме Марины Сахаровой и Ивана Шеголева "Я ВАМ БОЛЬШЕ НЕ ВЕРЮ". 2000 г.

14.35 Николай Соловов, Ольга Сидорова, Юрий Кузнецко и Александр Буинов в криминальной мелодраме Анастасии Артамонова и Дмитрия Фикса "ХОРОШИЕ И ПЛОХИЕ". 1999 г. Д-13.

16.00 КиНовости.

16.10 Олег Демидов в киноповести Бориса Рыцарева "ИМЯ". 1988 г.

17.30 Черно-белое золото. Сериал "ОПЕРАЦИЯ "ТРЕСТ"". Режиссер Сергей Колосов. В ролях: Игорь Горбачев, Донатас Банионис, Армен Джигарханян, Бруно Оя, Людмила Касаткина. 1-я серия. 1967 г.

18.50 Светлана Крючкова, Валентина Талызина, Олег Борисов и Алексей Петренко в комедии Виталия Мельникова "ЖЕНИТЬБА". 1977 г.

20.25 КиНовости.

20.35 Алла Демидова, Татьяна Дорвич и Давид Чубинишвили в киноповести Ивана Дыховичного "ИСПЫТАТЕЛЬ". 1985 г.

21.00 Юрий Гусев в фантастическом боевике Игоря Кулькова "К БЕРЕГУ ПЯТОГО ОКЕАНА". 1997 г.

22.55 Завтра в программе.

23.00 Черно-белое золото. Сериал "ОПЕРАЦИЯ "ТРЕСТ"". Режиссер Сергей Колосов. В ролях: Игорь Горбачев, Донатас Банионис, Армен Джигарханян, Бруно Оя, Людмила Касаткина. 1-я серия. 1967 г.

### МИР КИНО

9.35 Фрэнк Загарини, Билли Драго и Джениффер Миллер в боевике Юси Вейна "НИКОГДА НЕ СЛАВАЯ" (США). Д-17.

11.15 Джордж С. Скотт и Фэй Данауэй в драме Стэнли Крамера "ОКЛАХОМА КАК ОАИСТЫ" (США). Д-13.

13.05 Майкл Мэдсен, Джениффер Тилли, Гэри Бьюзи и Роберт Лоджа в боевике Дэвида Уайлза "ЧЕЛОВЕК С ПИСТОЛЕТОМ" (Канада). Д-17.

14.45 Дом ДеЛуиз, Мартин Болсам и Билли Зейн в пародийной комедии Эзео Греджико "МОЛЧАНИЕ ВЕТЧИНЫ" (Италия). Д-13.

16.10 Юрген Прохнов и Сэм Уотертон в приключенческом триллере Вадима Гловны "ДЯВОЛЬСКИЙ РАЙ" (ФРГ). Д-17.

17.45 Рой Кларк и Мел Тилли в приключенческом фильме Фрэнка Дуббса "БЕЗ ПЕРЕДЫШКИ" (США). Д-13.

19.15 Грета Скаски и Дэниэл Крэйг в мелодраме "ЛЮБОВЬ И ЯРОСТЬ" (ФРГ - Ирландия). Д-17.

20.55 Экранизация. "ДЖЕЙН ЭЙР". Фильм Фрэнко Дзеффилли по роману Шарлотты Бронте. В ролях: Шарлотта Гейнсбург и Уильям Херт (Франция - Италия - Великобритания). Д-17.

22.50 - 0.10 Джон Севедж и Клиф Де Янг в фантастическом триллере Луи Морно "КАРНОЗАВР-2" (США). Д-17.

### СПОРТ

9.00 "Пресс-центр"

9.15 Аэробика

9.40 Хоккей. Чемпионат России. "Металлург" (Магнитогорск) - "Ак Барс"

12.10 "Пресс-центр"

12.25 Аэробика

12.50 Шахматное обозрение. Супертурнир в Вейк-ан-Зее

13.20 Лыжные гонки. Чемпионат России. Передача из Краснотуркского

14.10 "НХЛ - Плюс"

14.40 "Пресс-центр"

14.55 Американский футбол. Чемпионат НФЛ. Финал Конференции. Передача из США

17.15 Сидней-2000. Р. С. Тяжелая атлетика

18.15 "Пресс-центр"

18.30 Самый сильный человек-2000. Передача 1-я

19.00 "Железный фактор". Тележурнал

19.30 Хроника недели

20.05 "Фан-клуб американского футбола"

20.35 Фигурное катание. Чемпионат России. Мужчины. Произвольная программа

23.00 Новости

23.15 "Железный фактор". Тележурнал

## Аўторак, 16

### НАШЕ КИНО

9.05 Олег Демидов в киноповести Бориса Рыцарева "ИМЯ". 1988 г.

10.25 КиНовости.

10.35 Черно-белое золото. Сериал "ОПЕРАЦИЯ "ТРЕСТ"". Режиссер Сергей Колосов. В ролях: Игорь Горбачев, Донатас Банионис, Армен Джигарханян, Бруно Оя, Людмила Касаткина. 1-я серия. 1967 г.

11.55 Светлана Крючкова, Валентина Талызина, Олег Борисов и Алексей Петренко в комедии Виталия Мельникова "ЖЕНИТЬБА". 1977 г.

13.30 Алла Демидова, Татьяна Дорвич и Давид Чубинишвили в киноповести Ивана Дыховичного "ИСПЫТАТЕЛЬ". 1985 г.

13.55 Юрий Гусев в фантастическом боевике Игоря Кулькова "К БЕРЕГУ ПЯТОГО ОКЕАНА". 1997 г.

15.50 КиНовости.

16.00 Михаил Ульянов, Алексей Серебряков и Ирина Купченко в киноповести Игоря Шенчукова "ПОЛКОВНИК В ОСТАВКЕ". 1975 г.

17.30 Черно-белое золото. Сериал "ОПЕРАЦИЯ "ТРЕСТ"". 3-я серия. 1967 г.

18.55 Киносреда: взрослые дети. Галина Польских, Евгений Евстигнеев, Марина Дюжева, Евгений Стеблов и Евгения Ханаева в лирической комедии Алексея Коренева "ПО СЕМЕЙНЫМ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМ". 2 серии. 1977 г.

21.10 КиНовости.

21.25 Михаил Морозов, Гражина Шаповалова, Олег Ефремов и Юрий Богатырев в историческом детективе Виталия Мельникова "ПЕРВАЯ ВСТРЕЧА, ПОСЛЕДНЯЯ ВСТРЕЧА". 1987 г.

23.00 Алла Тарасова в кинодраме Владимира Петрова "ТРОЗА". 1934 г.

### МИР КИНО

9.30 Сегодня в программе.

9.35 Юрген Прохнов и Сэм Уотертон в приключенческом триллере Вадима Гловны "ДЯВОЛЬСКИЙ РАЙ" (ФРГ). Д-17.

11.05 Грета Скаски и Дэниэл Крэйг в мелодраме "ЛЮБОВЬ И ЯРОСТЬ" (ФРГ - Ирландия). Д-17.

12.45 Рой Кларк и Мел Тилли в приключенческом фильме Фрэнка Дуббса "БЕЗ ПЕРЕДЫШКИ" (США). Д-13.

14.15 Экранизация. "ДЖЕЙН ЭЙР". Фильм Фрэнко Дзеффилли по роману Шарлотты Бронте. В ролях: Шарлотта Гейнсбург и Уильям Херт (Франция - Италия - Великобритания). Д-17.

16.05 Ана Фернандес, Хуан Фернандес и Мария Галиана в драме "ОДИНОКИЕ" (Испания). Д-13.

17.45 Джо Спинелл и Рон Уалдрон в боевике Дэвида Прайора "БЕГЛЫЙ ОГОНЬ" (США). Д-13.

19.15 Синтия Гибб и Митчел Андерсон в драме "ИСТОРИЯ КАРЕН КАРПЕНТЕР" (США). Д-13.

20.50 День рождения режиссера. Джон Карпентер. Джеймс Вудс, Максимилиан Шелл, Томас Ян Гриффит, Дэниэл Болдуин и Шерил Ли в фантастическом боевике Джона Карпентера "ВАМПИРЫ" (США). Д-17.

22.40 - 0.10 Джефф Фейи, Трейси Лорд и Брайан Влум в эротическом триллере "СМЕРТЕЛЬНЫЕ УЗЫ БРАКА" (США). Д-17.

### СПОРТ

9.00 "Пресс-центр"

9.15 Аэробика

9.40 Американский футбол. Чемпионат НФЛ. Финал Конференции. Передача из США

12.10 "Пресс-центр"

12.25 Аэробика

12.50 Хроника недели

13.20 Самый сильный человек-2000. Передача 1-я

13.50 "Железный фактор". Тележурнал

14.20 "Фан-клуб американского футбола"

14.45 Баскетбол. Обзор матчей Евролиги

15.15 "Пресс-центр"

15.30 Сидней-2000. Р. С. Теннис

17.30 "НХЛ - Плюс"

18.00 "Пресс-центр"

18.15 "Современная горнолыжная школа"

18.30 Самый сильный человек-2000. Передача 2-я

19.00 "Звездный вторник"

20.00 Программа передач на завтра

20.15 "Пресс-центр"

20.30 Гонки на катерах. Чемпионат мира в классе I

21.00 Шахматы. Супертурнир в Вейк-ан-Зее

21.30 Фигурное катание. Чемпионат России. Женщины. Произвольная программа. В перерыве (23.00) - Новости

## Серада, 17

### НАШЕ КИНО

9.05 Михаил Ульянов, Алексей Серебряков и Ирина Купченко в кинодраме Леонида Менакера "ПОСЛЕДНИЙ ПОБЕД". 1980 г.

10.35 КиНовости.

10.45 Черно-белое золото. Сериал "ОПЕРАЦИЯ "ТРЕСТ"". 2-я серия. 1967 г.

12.15 Лекарство против стресса. Константин Райкин в музыкальной комедии Владимира Воробьева "ТРУФФАЛЬДИНО ИЗ БЕРГАМО". 2 серии. 1977 г.

14.25 Человек с ружьем. Мамука Кикалейшвили в боевике Ревшана Откирова "НУЛЕВОЙ ВАРИАНТ". Узбекистан. 1992 г. Д-13.

15.50 КиНовости.

16.00 Николай Гринько в киноповести Игоря Шенчукова "ПОЛКОВНИК В ОСТАВКЕ". 1975 г.

17.30 Черно-белое золото. Сериал "ОПЕРАЦИЯ "ТРЕСТ"". 3-я серия. 1967 г.

18.55 Киносреда: взрослые дети. Галина Польских, Евгений Евстигнеев, Марина Дюжева, Евгений Стеблов и Евгения Ханаева в лирической комедии Алексея Коренева "ПО СЕМЕЙНЫМ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМ". 2 серии. 1977 г.

21.10 КиНовости.

21.25 Михаил Морозов, Гражина Шаповалова, Олег Ефремов и Юрий Богатырев в историческом детективе Виталия Мельникова "ПЕРВАЯ ВСТРЕЧА, ПОСЛЕДНЯЯ ВСТРЕЧА". 1987 г.

23.00 Алла Тарасова в кинодраме Владимира Петрова "ТРОЗА". 1934 г.

### МИР КИНО

9.35 Джеймс Вудс, Максимилиан Шелл, Томас Ян Гриффит, Дэниэл Болдуин и Шерил Ли в фантастическом боевике Джона Карпентера "ВАМПИРЫ" (США). Д-17.

11.20 Ана Фернандес, Хуан Фернандес и Мария Галиана в драме "ОДИНОКИЕ" (Испания). Д-13.

13.00 Синтия Гибб и Митчел Андерсон в драме "ИСТОРИЯ КАРЕН КАРПЕНТЕР" (США). Д-13.

14.35 Лунс Россет-мл. и Джон Севедж в политическом детективе Мишеля Таверны "МАНГАВА" (США). Д-13.

16.30 Шарлен Тилтон и Лиа Ремини в криминальном фильме Уилла Ломмелла "ЗВЕЗДНЫЙ СВИДЕТЕЛЬ" (США). Д-13.

17.55 Александра Пол и Уильям Катт в фантастическом боевике Скотта Леви "ПИРАНЫ" (США). Д-17.

19.25 Дон Амичи и Джо Мантенья в комедии "ВСЕ МЕНЯЕТСЯ" (США). Д-13.

21.05 Майкл Мэдсен, Энджи Эверхарт и Фрэнк Загарини в триллере Кевина Мока "БРОДЯГА" (США). Д-17.

22.40 - 0.15 Ли Ремикс, Ричард Аттенборо и Йен Холм в комедии Дика Клемента "ОТРУБЛЕННАЯ ГОЛОВА" (Великобритания). Д-17.

### СПОРТ

2.00 Хоккей. Чемпионат НХЛ. "Оттава Сенаторз" - "Лос-Анджелес Кингз". Прямая трансляция из Канады

По окончании трансляции в программе перерыв до 9.00

9.00 "Пресс-центр"

9.15 Аэробика

9.40 Хоккей. Чемпионат НХЛ. "Оттава Сенаторз" - "Лос-Анджелес Кингз". Передача из Канады

12.00 "Пресс-центр"

12.15 Аэробика

12.40 "Звездный вторник"

13.40 Самый сильный человек-2000. Передача 2-я

14.05 Шахматы. Супертурнир в Вейк-ан-Зее

14.35 "Фан-клуб американского футбола"

15.05 "Пресс-центр"

15.20 "Современная горнолыжная школа"

15.35 Бильярд. Чемпионат мира по пирамиде

16.35 "Мастер-класс". Шахматная школа

16.55 Волейбол. Лига чемпионов. Мужчины. "Белогорье-Динамо" (Россия) - "Квак" (Бельгия). Прямая трансляция из Белгорода

18.15 "Пресс-центр"

18.30 "Power week - неделя НХЛ"

19.00 "Снежный мир". Тележурнал

19.30 Баскетбол. Евролига УЛЕВ. "Санкт-Петербург Лайонс" (Россия) - "Киндер" (Италия). Прямая трансляция из Санкт-Петербурга. В перерыве (20.15) - "Пресс-центр"

21.15 Программа передач на завтра

21.20 Шахматы. Супертурнир в Вейк-ан-Зее

21.50 Хоккей. Чемпионат НХЛ. "Оттава Сенаторз" - "Лос-Анджелес Кингз". Передача из Канады. В перерыве (23.00) - Новости

## Чацвер, 18

### НАШЕ КИНО

9.05 Николай Гринько в киноповести Игоря Шенчукова "ПОЛКОВНИК В ОСТАВКЕ". 1975 г.

10.35 КиНовости.

10.45 Черно-белое золото. Сериал "ОПЕРАЦИЯ "ТРЕСТ"". 3-я серия. 1967 г.

12.10 Лекарство против стресса. Галина Польских, Евгений Евстигнеев, Марина Дюжева, Евгений Стеблов и Евгения Ханаева в лирической комедии Алексея Коренева "ПО СЕМЕЙНЫМ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМ". 2 серии. 1977 г.

14.20 Михаил Морозов, Гражина Шаповалова, Олег Ефремов и Юрий Богатырев в историческом детективе Виталия Мельникова "ПЕРВАЯ ВСТРЕЧА, ПОСЛЕДНЯЯ ВСТРЕЧА". 1987 г.

15.50 КиНовости.

16.00 Марина Дюжева в киноповести Виктора Садовского "ДЕВУШКА И ГРАНД". 1981 г.

17.30 Черно-белое золото. Сериал "ОПЕРАЦИЯ "ТРЕСТ"". 4-я серия. 1967 г.

18.55 Лекарство против стресса. Евгений Миронов, Никита Михалков, Марина Неелова, Анна Михалкова и Олег Янковский в комедии Сергея Газарова "РЕВИЗОР". 1996 г.

20.40 КиНовости.

20.50 Любовь Добржанская, Олег Даль, Иннокентий Смоктуновский и Вера Глаголева в кинодраме Анатолия Эфроса "В ЧЕТВЕРГ И БОЛЬШЕ НИКОГДА". 1977 г.

22.20 Александр Завьялов, Семен Фурман, Виктор Бычков и Владимир Баранов в экцентристическом фантазии Максима Пежемского "ПЕРЕХОД ТОВАРИЩА ЧКАЛОВА ЧЕРЕЗ СЕВЕРНЫЙ ПОЛУС". 1990 г.

22.50 Лекарство против стресса. Борис Ливанов в комедии Александра Мачерета "ЧАСТНАЯ ЖИЗНЬ ПЕТРА ВИНОВАТОГО". 1934 г.

### МИР КИНО

9.35 Ли Ремикс, Ричард Аттенборо и Йен Холм в комедии Дика Клемента "ОТРУБЛЕННАЯ ГОЛОВА" (Великобритания). Д-17.

11.10 Александра Пол и Уильям Катт в фантастическом боевике Скотта Леви "ПИРАНЫ" (США). Д-17.

12.40 Дон Амичи и Джо Мантенья в комедии "ВСЕ МЕНЯЕТСЯ" (США). Д-13.

14.20 Майкл Мэдсен, Энджи Эверхарт и Фрэнк Загарини в триллере Кевина Мока "БРОДЯГА" (США). Д-17.

15.55 Майкл Бин и Мэтт Крейвен в приключенческом фильме Фрэнка Роддама "К-2" (Великобритания - Япония - США). Д-13.

17.50 Оливье Грюнер в фантастическом боевике Филиппа Рота "В ПЛЕНУ У СКОРОСТИ" (США). Д-13.

19.20 День рождения звезды. Кевин Костнер. Кевин Костнер и Андра Миллиан в приключенческом фильме Джима Уилсона "РЫЦАРИ СТОЙСКИ" (США). Д-13.

20.55 День рождения звезды. Такеши Китано. Такеши Китано в драме "ФЕЙЕРВЕРК" (Япония). Д-13.

22.40 - 0.20 Франсиско Рабаль в драме Карлоса Сауры "ГОЙЯ В БОРДО" (Испания - Италия). Д-17.

### СПОРТ

9.00 "Пресс-центр"

9.15 Аэробика

9.40 Шахматы. Супертурнир в Вейк-ан-Зее

10.10 Баскетбол. Евролига УЛЕВ. "Санкт-Петербург Лайонс" (Россия) - "Киндер" (Италия)

11.40 "Мастер-класс". Шахматная школа

12.00 "Пресс-центр"

12.15 Аэробика

12.40 Бодибилдинг. Шоу "Пять элементов"

14.25 "Power week - неделя НХЛ"

14.55 "Пресс-центр"

15.10 "Снежный мир". Тележурнал

15.40 Бильярд. Чемпионат мира по пирамиде. Финал

16.40 "Мир скорости". Тележурнал

17.10 "Хоккейный вечер"

17.40 Баскетбольное обозрение NBA

18.10 "Пресс-центр"

18.25 Самый сильный человек-2000. Передача 3-я

18.55 Баскетбол. Супролига. Мужчины. ЦСКА (Россия) - "Шленск" (Польша). Прямая трансляция из Универсально-го спортивного комплекса ЦСКА. В перерыве (19.45) - "Пресс-центр"

21.00 Шахматы. Супертурнир в Вейк-ан-Зее

21.30 Баскетбол. Евролига УЛЕВ. "Закар" (Хорватия) - "Жальгирис" (Литва)

21.30 Новости

23.15 Баскетбольное обозрение NBA

23.45 "Хоккейный вечер"

0.15 "Мир скорости". Тележурнал

## Пятница, 19

### НАШЕ КИНО

9.05 Марина Дюжева в киноповести Виктора Садовского "ДЕВУШКА И ГРАНД". 1981 г.

10.35 КиНовости.

10.45 Черно-белое золото. Сериал "ОПЕРАЦИЯ "ТРЕСТ"". 4-я серия. 1967 г.

12.10 Лекарство против стресса. Евгений Миронов, Никита Михалков, Марина Неелова, Анна Михалкова и Олег Янковский в комедии Сергея Газарова "РЕВИЗОР". 1996 г.

13.55 Любовь Добржанская, Олег Даль, Иннокентий Смоктуновский и Вера Глаголева в кинодраме Анатолия Эфроса "В ЧЕТВЕРГ И БОЛЬШЕ НИКОГДА". 1977 г.

15.25 Александр Завьялов, Семен Фурман, Виктор Бычков и Владимир Баранов в экцентристическом фантазии Максима Пежемского "ПЕРЕХОД ТОВАРИЩА ЧКАЛОВА ЧЕРЕЗ СЕВЕРНЫЙ ПОЛУС". 1990 г.

15.50 КиНовости.

16.00 Михаил Кокшенов в киноповести Владимира Фокина "АЛЕКСАНДР МАЛЕНЬКИЙ". СССР - ГДР. 1981 г.

17.35 Олег Стриженов и Марианна Вертинская в фантастической комедии Ильи Ольшвангера "ЕГО ЗВАЛИ РОБЕРТ". 1967 г.

19.00 Кино. Между прошлым и будущим.

19.15 Лекарство против стресса. Людмила Гурченко и Олег Басилашвили в лирической комедии Эльдара Рязанова "ВОКЗАЛ ДЛЯ ДВОИХ". 2 серии. 1982 г.

21.30 КиНовости.

21.40 Человек с ружьем. Александр Фатюшин, Александр Абдулов, Александр Пороховщиков и Игорь Кваша в боевике Марка Айзенберга "ЖИВАЯ МИШЕНЬ". 1990 г. Д-13.

23.10 Людмила Гурченко, Лия Ахеджакова, Светлана Крючкова, Ирина Купченко, Николай Фоменко, Валентин Гафт, Роман Карцев, Михаил Евдокимов и Михаил Державин в трагикомедии Эльдара Рязанова "СТАРЫЕ КЛЮЧИ". 1999 г.

### МИР КИНО

9.35 Майкл Бин и Мэтт Крейвен в приключенческом фильме Фрэнка Роддама "К-2" (Великобритания - Япония - США). Д-13.

11.25 Марчелло Мастоияни, Ширли МакЛейн, Кэти Бейтс, Джессика Тэнди и Джо Пантолиано в комедии "ПОЖИВИШЬ" (США - Япония). Д-13.

13.20 Оливье Грюнер в фантастическом боевике Филиппа Рота "В ПЛЕНУ У СКОРОСТИ" (США). Д-13.

14.50 Кевин Костнер и Андра Миллиан в приключенческом фильме Джима Уилсона "РЫЦАРИ СТОЙСКИ" (США). Д-13.

16.20 Такеши Китано в драме "ФЕЙЕРВЕРК" (Япония). Д-13.

18.05 Марчелло Мастоияни, Ширли МакЛейн, Кэти Бейтс, Джессика Тэнди и Джо Пантолиано в комедии "ПОЖИВИШЬ" (США - Япония). Д-13.

20.00 Шон Пенни, Мер Райан и Чазз Палминтери в драме Энтона Дройзена "ПЕРЕПОЛОХ" (США). Д-17.

22.05 Боб Хоскинс, Патриция Аркетт и Жерар Депардь в остросюжетной драме Кристофера Хэмптона "ТАЙНЫЙ АГЕНТ" (Великобритания - Франция). С. Премьера.

23.45 - 1.15 Лори Петти, Джейсон Ландон и Майкл Паттен в триллере Кеони Ваксмана "ОБРАТНЫЙ ОТСЧЕТ" (США). Д-17.

### СПОРТ

9.00 "Пресс-центр"

9.15 Аэробика

9.40 Шахматы. Супертурнир в Вейк-ан-Зее

10.10 Баскетбол. Евролига УЛЕВ. "Закар" (Хорватия) - "Жальгирис" (Литва)

11.40 Самый сильный человек-2000. Передача 3-я

12.10 "Пресс-центр"

12.25 Аэробика

12.50 Баскетбол. Супролига. Мужчины. ЦСКА (Россия) - "Шленск" (Польша)

14.20 "Мир скорости". Тележурнал

14.50 "Современная горнолыжная школа"

15.05 "Пресс-центр"

15.20 "Хоккейный вечер"

15.50 Баскетбольное обозрение NBA

16.20 "Снежный мир". Тележурнал

16.50 "Тайский бокс"

17.45 Самый сильный человек-2000. Передача 4-я

18.15 "Пресс-центр"

18.30 "Щит и мяч". Передача о баскетболе

19.00 Сидней-2000. Р. С. Синхронное плавание

20.45 "Пресс-центр"

21.00 Кинобюллетень. Матч среди профессионалов в "Метелле"

22.15 Фигурное катание. Чемпионат России. Парное катание. Произвольная программа. В перерыве (23.00) - Новости

## Суббота, 20

### НАШЕ КИНО

9.05 Михаил Кокшенов в киноповести Владимира Фокина "АЛЕКСАНДР МАЛЕНЬКИЙ". СССР - ГДР. 1981 г.

10.40 КиНовости.

10.50 Марианна Вертинская в фантастической комедии Ильи Ольшвангера "ЕГО ЗВАЛИ РОБЕРТ". 1967 г.

12.10 Кино. Между прошлым и будущим.

12.25 Олег Басилашвили в лирической комедии Эльдара Рязанова "ВОКЗАЛ ДЛЯ ДВОИХ". 2 серии. 1982 г.

14.35 Игорь Кваша в боевике Марка Айзенберга "ЖИВАЯ МИШЕНЬ". 1990 г. Д-13.

16.00 Сергей Мартинсон в кинодраме Ивана Пыррева "ИДИОТ". 1958 г.

18.00 Мультфильм "Лев и 9 тигров". 1988 г.

18.10 Лариса Долина в музыкальной комедии Карена Шахназарова "МЫ ИЗ ДЖАЗА". 1983 г.

19.35 "Обратная точка". О фильме Михаила Аграновича и Олега Янковского "ПРИХОДИ НА МЕНЯ ПОСМОТРЕТЬ". 19.55 Алексей Серебряков в боевике Владимира Феоктистова "ФАНАТ". 1989 г. Д-13.

21.20 Людмила Гурченко и Станислав Любшин в мелодраме Никиты Михалков "ПЯТЬ ВЕЧЕРОВ". 1978 г.

23.05 Светлана Немолова в киноповести Льва Цудульковского "СЕЛО СТЕПАНЧИКОВО И ЕГО ОБИТАТЕЛИ-2". 1-я серия. 1989 г.

### МИР КИНО

9.35 Лори Петти, Джейсон Ландон и Майкл Паттен в триллере Кеони Ваксмана "ОБРАТНЫЙ ОТСЧЕТ" (США). Д-17.

11.05 Шон Пенни, Мер Райан и Чазз Палминтери в драме Энтона Дройзена "ПЕРЕПОЛОХ" (США). Д-17.

13.05 Боб Хоскинс, Патриция Аркетт и Жерар Депардь в остросюжетной драме Кристофера Хэмптона "ТАЙНЫЙ АГЕНТ" (Великобритания - Франция). С.

14.40 Йен Холм и Мори Чайкин в драме Атома Эгояна "СЛАДКОЕ БУДУЩЕЕ" (Канада). Д-13.

16.30 Фелисити Уотерман, Крис Леммон, Ник Манкузо и Майкл Сэрразин в приключенческом фильме "КАНИКУЛЫ ВЕРТИХВОСТКИ" (США). Д-13.

18.10 Календарь "Мира кино". Клоунада Федерико Феллини.

18.45 День рождения режиссера. Дэвид Линч. Сисси Спейсек и Ричард Фарнсворт в драме Дэвида Линча "ПРОСТАЯ ИСТОРИЯ" (Франция - США). Д-13.

20.35 Сделано в Голливуде. 1993 год.

21.00 Кирстен Данст, Линн Редгрейв и Габриэль Хофман в комедии "ЗАГОВОР ПРОКАЗНИЦ" (Канада - Италия - США). Д-13.

22.40 Джефф Уинкот и Мишель Джонсон в криминальной драме Дэмиана Ли "КОГДА ПУЛЯ ПОПАДАЕТ В ЦЕЛЬ" (США). Д-17.

0.15 - 1.55 Джонни Дорелли и Лара Антонелли в эротической комедии Дино Риза "КОКТЕЙЛЬ НОЧНОЙ ЛЮБВИ" (Италия). Д-17.

### СПОРТ

2.00 Баскетбол. Чемпионат НБА. "Филадельфия-76" - "Нью-Джерси Нетс". Прямая трансляция из США

По окончании трансляции в программе перерыв до 9.00

9.00 "Пресс-центр"

9.15 Аэробика

9.40 Баскетбол. Чемпионат НБА. "Филадельфия-76" - "Нью-Джерси Нетс". Передача из США

12.10 "Пресс-центр"

12.25 Аэробика

12.50 Самый сильный человек-2000. Передача 4-я

13.20 "Щит и мяч". Передача о баскетболе

13.50 "Век спортивный - век уходящий"

14.55 "Пресс-центр"

15.10 Баскетбол. Обзор матчей Евролиги

15.40 Американский футбол. События недели

16.10 Сидней-2000. Р. С. Гандбол

18.10 Самый сильный человек-2000. Передача 5-я

18.40 "Тройной блок". Передача о волейболе

19.15 "Пресс-центр"

19.30 "Большой ринг"

21.30 Шахматы. Супертурнир в Вейк-ан-Зее

22.00 Фигурное катание. Чемпионат России. Произвольный танец

23.15 Новости

23.30 "Хоккейный вечер"

0.00 Хоккей. Чемпионат НХЛ. "Сан-Хосе Шаркс" - "Колорадо Эвеланш". Прямая трансляция из США

## Нядзеля, 21

### НАШЕ КИНО

9.05 Юрий Яковлев, Юлия Борисова, Никита Подгорный, Вера Пашенная и Сергей Мартинсон в кинодраме Ивана Пыррева "ИДИОТ". 1958 г.

11.05 Мультфильм "Лев и 9 тигров". 1988 г.

11.15 Лекарство против стресса. Игорь Склад, Александр Панкратов-Черный, Николай Аверюшкин, Петр Щербаков, Елена Цыплакова и Лариса Долина в музыкальной комедии Карена Шахназарова "МЫ ИЗ ДЖАЗА". 1983 г.

12.40 "Обратная точка". О фильме Михаила Аграновича и Олега Янковского "ПРИХОДИ НА МЕНЯ ПОСМОТРЕТЬ". 13.00 Алексей Серебряков в боевике Владимира Феоктистова "ФАНАТ". 1989 г. Д-13.

14.20 Людмила Гурченко и Станислав Любшин в мелодраме Н



11 студзеня 2001 г.

7

## РЭКЛАМА

Тэлефон: (0152) 72-29-96, 72-37-14



## ПРАДАЮ

▼ BMW-318, бензін, 1984 г.в., цэнтральны замок, дыскі, сігналацыя. Тэл. 33-35-18.

▼ Балконныя рамы, вагонку для абшыўкі балконаў; фаяркі, пераключальнікі да электрапідгатаў. Тэл. 76-50-13.

▼ Дзіцячыя драўляныя санкі (са спінкай), б/у, у добрым стане. Кошт - 5 у.а. Тэл. прац. 72-29-96 (з 10.00 да 18.00, акрамя серады і выхадных; тэл. хатні 75-44-70 (пасля 19.00, штодня; запрасіць Святлану).

▼ Набор мяккай мэблі: два крэслы-ложкі, канапа-ложак. Можна паасобку. Тэл. 76-19-29.

▼ Приватызаваны пакой, альбо мяняю на кватэру з даплатай. Тэл. 2-03-39 (запрасіць Алу).

▼ Дачу (гаварыства «Хімік»); халадзільнік «Саратаў», б/у, для дачы. Тэл. 31-23-97.

▼ Новыя камп'ютары, камп'ютарныя часткі пад заказ. Гарантыя. Тэл. (8-029) 631-15-09.

Масквіч-412 на запчасткі. Тэл. 74-37-16.

▼ Ніткі рознага колеру. Тэл. 6-83-19.

▼ Дыскаводы (3,5 дзюйма), б/у. Тэл. 71-07-39.

## КУПЛЮ

▼ ВАЗ у нармальным стане (кошт да 200 у.а.). Тэл. (8-262) 2-95-80.

Машыну чарназёму альбо торфу з дастаўкай. Тэл. 72-70-60.

▼ Курыны навоз з дастаўкай. Тэл. 6-38-26.

▼ Настольную лампу. Танна. Тэл. прац. 72-37-14, 72-29-96 (з 10.00 да 18.00, акрамя серады і выхадных; запрасіць Святлану).

Антыкварыят, старыя манеты, узнагароды, гадзіннікі. Тэл. 72-02-26.

▼ Старыя піўныя бутэлькі з надпісамі на шкле. Тэл. 75-33-55.

## МЯНЯЮ

▼ 3-пакаёвую кватэру чэшскай планіроўкі на добраўпарадкаваны дом ў Гродне, альбо на 2-пакаёвую кватэру новай

планіроўкі (пажадана ў Ленінскім раёне). Прапаноўваць варыянты. Тэл. 31-23-97.

▼ 2-пакаёвую кватэру з тэлефонам на 1-пакаёвую кватэру старой планіроўкі з тэлефонам. Звяртацца: вуліца Кляновая, дом 31, кватэра 145.

▼ 2-пакаёвую кватэру ў Шучыне на 2-пакаёвую ў Гродне. Тэл. у Шучыне: 24-9-08.

## ПАСЛУГІ

▼ Кансультацыі, кантрольныя работы па філасофіі і праву. Тэл. 47-32-70.

▼ Дасведчаны настаўнік пачатковых класаў дапаможа Вашаму дзіцяці падрыхтаваць хатнія заданні. Рэпетытарства. Тэл. 76-41-09.

▼ Распрацоўка праграмаў, устаноўка Windows ды інш.; рэпетытарства па камп'ютары. Тэл. 74-02-31.

▼ Урокі класічнай ігры на гітары на аснове сцісллага вывучэння элементарнай тэорыі музыкі і музычнай гармоніі. Тэл. 72-16-55.

▼ Камп'ютарны набор, раздрукоўка на лазерным прынтары. Тэл. 5-36-02 (запрасіць Юлію).

▼ Набор тэкстаў, табліцаў на камп'ютары. Раздрукоўка на струйным альбо матрычным прынтары. Танна. Не абавязкова на Вашай паперы. Тэл. 93-53-56.

▼ Рэпетытарства па матэматыцы, школьны курс. Тэл. 72-22-77.

▼ Рэпетытарства па ангельскай мове. Дасведчаны высокакваліфікаваны педагог. Тэл. 72-62-79.

▼ Набор тэкстаў, курсавых работаў на камп'ютары. Раздрукоўка. Тэл. 44-70-03 (запрасіць Андрэя).

▼ Польская, ангельская і балгарская мовы: пераклады, індывідуальныя заняткі. Тэл. 2-85-77, 33-09-39.

▼ Ангельская мова: афармленне дакументацыі, анкетаў, пераклады. Тэл. 31-15-83 (запрасіць Аляксандра).

▼ Ремонт каларных тэлевізараў. Устаноўка ПАЛ, дыстанцыйнага кіравання, тэле-тэксту. Ліцэнзія N1243, выдадзеная МП да 2004 года. Тэл. 31-37-05.

▼ Рэпетытарства па ангельскай і нямецкай мовах. Пераклады. Тэл. 6-12-71 (пасля 18.00).

▼ Ангельская мова для ўсіх. Тэл. 76-38-02.

▼ Дапамагу ў выкананні заданняў, кантрольных, курсавых і дыпломных работаў па любых будаўнічых канструкцыях, супраціўленні матэрыялаў, тэрэтычнай тэхні-

най ды будаўнічай механіцы. Тэл. 72-16-55.

▼ Рэпетытарства па фізіцы. Дапамагу ў рашэнні задачаў, кантрольных работаў. Тэл. 76-55-14 (запрасіць Юрыя).

▼ Усё па беларускай, ангельскай і лацінскай мовах. Тэл. 33-21-83.

▼ Выраб ксеракопіяў у вялікай колькасці. Пасведчанне N17955. Тэл. 44-14-33 (з 12.00 да 14.00).

▼ Рэпетытарства па хіміі, біялогіі. Тэл. 31-50-27.

▼ Набор тэкстаў на камп'ютары, сканаванне, раздрукоўка на матрычным прынтары. Тэл. 76-55-16.

▼ Ангельская мова: пераклады і кантрольныя работы. Хутка і якасна. Тэл. 31-15-83.

▼ Дапамагу набраць вагу ці пазбавіцца лішняе вагі і цэлюліту. Бясплатныя кансультацыі і асабістае лячэнне. Сертыф.пасведчанне N0833011992 МЗ РБ. Тэл. 31-52-42.

▼ Абследаванне і лячэнне хранічных захворванняў па метадцы Р.Фолы. Ліц. МЗ РБ N224 да 30.12.2001 года. Тэл. (8-017) 258-88-14.

▼ Відэаздымка. Якасна, прафесійна выканаем работы па стварэнні відэафільма, відэакліпа, рэкламнага роліка. Ліцэнзія МК N613 да 2004 года. Выязджаем на месца здымкі на сваім транспарце. Звяртацца: 231900, Гарадзенская вобласць, г.Ваўкавыск, а/с 17. Тэл. 2-34-86.

## РОЗНАЕ

▼ Здыму 1-пакаёвую кватэру з тэлефонам, можна без мэблі. Тэл. 31-23-27.

Шаноўнае спадарства! У Інтэрнеце працуе сайт Кансерватыўна-Хрысціянскай Партыі - БНФ (<http://www.bpfis.boom.ru>). На сайце ёсць інфармацыя пра статут, праграму, гісторыю Партыі БНФ, яе структуру і кіраўніцтва. Рэгулярна абнаўляецца раздзел «Навіны», дзе можна даведацца пра падзеі палітычнага і грамадскага жыцця краіны, матэрыялы і рашэнні соймаў Партыі БНФ. Змяшчаюцца лісты і звароты кіраўніцтва Партыі, у тым ліку і Янона Пазыняка. На сайце ёсць англамоўная версія старонкі. Шчыра запрашаем наведаць наш сайт.

▼ Здыму 1-пакаёвую кватэру з мэбляй. Тэл. 2-48-79.

▼ Патрабавецца сталяр-станочнік. Тэл. 76-50-13.

▼ Шукаю працу на прадпрыемстве па рамонту і зборцы мэблі. Тэл. 44-39-15.

▼ Здыму 1-пакаёвую кватэру альбо пакой. Тэл. 33-35-18.

▼ Шукаю працу на прадпрыемстве па падшыўцы і



падклейванні падэшваў у абутку. Тэл. 31-77-41.

▼ Здаю кватэру на суткі. Тэл. 72-07-40.

▼ Шукаю працу на прадпрыемстве па абіўцы мяккай мэблі, па нарэзцы пратэктару шынаў легкавых, груза-вых машынаў усіх марак. Тэл. 44-39-15.

Змаўляйце і чытайце «Голас Краю» - газету беларускіх нацыяналістаў. Звяртацца на адрас: 230003, горад Гродна, а/с 100.

▼ Аддамо ў добрыя рукі прыгожых шчанюкоў і кацянятаў, а таксама сабакаў рознага ўзросту. Яны чакаюць Вашай цеплыні, пяшчоты, спагадлівасці, клопату і спачування. Тэл. 47-02-47.

▼ Паважаны гарадзенцы! Любая ваша дапамога, міласэрнасць і проста добрыя сэрцы патрэбны Гарадзенскай арганізацыі аховы жывёлаў. Тэл. 44-92-79, 72-15-05.

## ЗНАЁМСТВЫ

▼ Жанчына 45 гадоў з вышэйшай адукацыяй жадае пазнаёміцца з простым, спакойным мужчынам, якому сумна і адзінока. Пісаць:



## ТАА «Лунгвен»

Вы хочаце піць чыстую ваду? - Купляйце фільтры.

А можа, Вы хочаце піць чыстую ваду і адначасова вылечыцца ад дысбактэрыёзу, язвы, гіпертаніі ды многіх іншых хваробаў, правесці прафілактыку супраць рака? - Пытайце ў аптэках «Рэліктавы крэмень-1».

Тэлефоны для аптэчных пакупнікоў  
(0152) 75-09-30, (01564) 333-59.

Пры падтрымцы Гарадзенскага гарвыканкама, Гарадзенскага гарадскога бізнес-цэнтра, ГМЧП «Бантон-Факс» і праекта Міжнароднай фінансавай карпарацыі «Развіццё малага і сярэдняга бізнесу ў Беларусі», фінансуемага USAID

## ГАРАЧАЯ ЛІНІЯ

**БЯСПЛАТНЫЯ кансультацыі па пытаннях перарэгістрацыі ды іншых актуальных пытаннях прадпрымальніцкай дзейнасці**

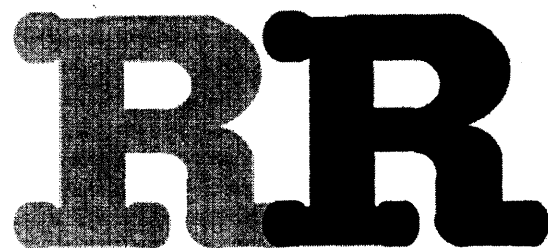
юрдычная фірма «Гродфакс» (ліцэнзія Міністэрства юстыцыі N300 ад 19.11.1999) ІП А.М.Каталікоў (ліцэнзія Міністэрства юстыцыі N000126 ад 24.09.1996)

Тэлефануйце:

Панядзелак з 14.00 да 17.00 па тэл. 44-23-61

Серада з 14.00 да 17.00 па тэл. 44-10-91

Чацвер з 14.00 да 17.00 па тэл. 44-26-55, 44-74-73

АБ'ЕКТЫ ЎНА  
ПРА РЭАЛЬНАЕ

РАДЫЁ РАЦЫЯ

НА КАРОТКІХ ХВАЛЯХ

6035 кГц (49 м) 08:00-10:00

6180 кГц (49 м) 13:00-15:00

6050 кГц (49 м) 21:00-23:00

НА СЯРЭДНІХ ХВАЛЯХ

612 кГц (490 м) 07:00-11:00

[WWW.RACYJA.PL](http://WWW.RACYJA.PL)

220102, Менск, а/с 144

Гарадзенскі  
ўікэнд

Гісторыка-археалагічны музей. Стары замак. Выстава «Гродна, адкрыты археолагамі». Новы замак. Экспазіцыя «Зброя мінулых стагоддзяў». Круглая зала. Выстава «Вобразы далёкія і блізкія», прысвечаная 80-годдзю музея. Вялікая зала. Экспазіцыя «Новыя набыткі».

Галерэя «У Майстра» (вуліца Кірава,14). Святочная выстава-продаж «Да Новага тысячагоддзя» будзе доўжыцца да 13 студзеня.

Галерэя «Тызенгаўз» (плошча Тызенгаўза,4). Выстава Дзмітрыя Іваноўскага: пейзажы і нацюрморты.

Дызайн-галерэя «Раскоша» (вуліца Ажэшкі,39а). Выстава антыкварыяту, керамікі, шкла, скульпры і твораў дэкаратыўна-прыкладнога мастацтва.

Музей Максіма Багдановіча запрашае з 10.00 да 18.00. Выхадныя дні: нядзеля, панядзелак.

Тэатр лялек. 13 студзеня - «Храбры кравец»; 14 студзеня - «Кот Васыля і яго сябры»; 21 студзеня - «Снежная каралева». Пачатак спектакляў - у 12.00. 23 студзеня ў 10.00 і 13.00, 24 і 25 студзеня ў 10.00 і 12.30 - «Снежная каралева»; 27 студзеня ў 12.00 - «Пагуляем з Вінні-Пухам»; 28 студзеня ў 12.00 - «Кот ў ботах».

## Моладзевыя

## дыскатэкі

Кінатэатр «Кастрычнік» - з 22.00 да 01.00, працуе кафэ-бар (серада - нядзеля).

Палац тэкстыльшчыкаў - з 20.00 да 24.00 (у пятніцу), з 20.00 да 01.00 (у суботу), з 20.00 да 01.00 (у нядзелю).

Палац «Юнацтва» - з 20.00 да 01.00.

Калізей-2000. Начны клуб адчынены з 23.00 да 05.00, акрамя панядзелка - танцавальныя і стрыпціз-шоу. Рэстаран працуе з 12.00 да 05.00.

Гатэль «Нёман». Начны клуб-казіно «777». Дзейнічае бар, танцавальнае шоу, казіно. Клуб адчынены з 20.00 да 06.00.

Газета  
ПАГОНЯ  
Запрашае  
на працу

пенсіянераў, студэнтаў, школьнікаў і часова непрацуючых - для распаўсюджвання нашай газеты!  
Тэл. 72-37-14, 72-29-96

## ПАГОНЯ купон прыватнай бясплатнай аб'явы

2 Імя і прозвішча \_\_\_\_\_

Адрас (тэлефон) \_\_\_\_\_

Рубрыка \_\_\_\_\_

Тэкст \_\_\_\_\_

Аб'явы, дасланыя на купонах, друкуюцца ў першую чаргу; неразборліва напісаныя аб'явы не друкуюцца

Купон з тэкстам адпраўце па пошце на адрас: 230025, г. Гродна, вул. К. Маркса, 11

Супрацоўнікі рэдакцыі ПАГОНИ нагадваюць чытачам, якія дасылаюць аб'явы ў рубрыку «Знаёмствы», пра неабходнасць указваць напрыканцы купона нумар паштовага аддзялення сувязі і сваёй абаненц-

кай скрыні, альбо пакідаць наступную інфармацыю: індэкс паштовага аддзялення, «да запатрабавання, прад'яўніку пашпарта ці іншага дакумента...»; ці прыходзіць у рэдакцыю з купонам аб'явы і сваім пашпартам.

11 студзеня 2001 г.

Са Старым Новым годам!

# Змяя - хто яна?

Людзі, якія нарадзіліся ў год Змяі - матэрыялісты, рэалісты і ў нечым нават прагматыкі. Змяя імкнецца як мага болей зразумець ва ўладкаванні свету, бо мае звычку ўвасабляць свае ідэі ў канкрэтныя справы. Яна ведае, чаго хоча ад жыцця, і дамагаецца гэтага мінімальнымі намаганнямі. Не любіць звяртаць шмат увагі на знешнія абставіны. Змяя рацыянальная, яе дзеянні лагічныя, бо яна мае досвед і абавязана на факты. Любіць займацца той дзейнасцю, якая прывядзе да прыемных адчуванняў і станоўчага выніку.

Змяя тонка адчуваецца на адчуванні, звязаныя з фізічнымі нагрузкамі. Ёй неабходныя радасці жыцця, якія Змяя лічыць за натуральныя патрэбы.

Змяя даволі адчувальная, уразлівая, пачуццёвая і чулівая. Таму яна надзвычай залежыць ад сваіх жаданняў, фізіялогіі. Калі цялесныя патрэбы Змяі задаволены, яна можа быць ветлівай і далікатнай ва ўсіх адносінах.

Калі Змяя сытая і задаволеная, то можа распачынаць вырашэнне надзвычайных жыццёвых праблемаў, у тым ліку і духоўнага плану. Прыемна цэлу - Змяя паволі свабодна паўзе па жыцці, непрыемна - перажывае дыскамфорт і замыкаецца на сваіх праблемах.

Змяя ў любы момант гатовая прадэманстраваць

уласную моц, даказаць сваю выключнасць і жалезную волю. Яна не толькі

любіць парадкаваць, але і здольная яго навесці. Змяя сумяшчае арганізатарскія навыкі з талентам у шматлікіх галінах, практычнасць - з вытанчаным розумам ды інтуіцыяй, сацыяльную актыўнасць - з асабістымі інта-

рэсамі.

Змяя - гурман, умеє з густам апрануцца, любіць камфорт і зямныя задавальненні. Шануе сямейныя каштоўнасці, але адрозніваецца непастаянствам. Гэта раўнівая ўласніца, як у дачыненні да рэчаў, так і да людзей.

Змяя - натура кансерватыўная, здольная хутка і ўмела дзейнічаць толькі ў звыклых для яе абставінах. Яна працалюбівая, вылучаецца цяжкім характарам, разважнасцю. Эканомная ў рухах, яна паступова набліжаецца да сваёй мэты. Змяя заўважае недахопы і абгрунтавана іх крытыкуе. У яе тонкае пачуццё рытму, яна адчувае дробязі, і ў гэтым магічнае прызначэнне Змяі.

Змяя надае першаступеннае значэнне адчуванням, а не эмоцыям. Таму заўсёды імкнецца задаволіць усе свае патрэбы.

У Змяі моцны характар, але залішне рэалізму і разважлівасці, ляноты і жарсцяў, малавата рамантыкі. І ўсю гэтую камбінацыю янчае жалезная логіка!



## Гараскоп

♈ Баран (21.03-20.04).

Ваша руплівасць і дбайнасць на прафесійнай ніве будзе ўзнагароджана па заслугам. Стары Новы год лепш адзначыць у сямейным асяроддзі. Прычым, на святочным сталі павінна быць нешта зялёнага, аранжавага ці жоўтага колеру.

♉ Бык (21.04-20.05). У асабістым жыцці ўсе змены будуць скіраваныя толькі ў лепшы бок. Паасцярожней з інтрыганамі. Не апранаіце 13 студзеня блакітнае і ружовае, лепей штосьці бліскачае, мігальнае.

♊ Блізняты (21.05-21.06). Паспешліваць у прыняцці нейкіх рашэнняў напярэдадні Старога Новага года - не самы лепшы спосаб пазбавіцца ад праблемаў. Расслабцеся! Колькі можна так напружана думаць: што рабіць? У святочны вечар варта быць у нечым белым.

♋ Рак (22.06-22.07). Нягледзячы на дробныя непрыемнасці мінулага тыдня, адчуваць Вы сябе будзеце даволі някеска. Перамовы з дзелавымі партнёрамі абяцаюць быць удалымі. Няхай на Вашым святочным сталі, апрача страваў, будзе ці то аран-

жавая сурвэтка, ці то жоўты елачны шарык.

♌ Леў (23.07-23.08). Вашыя фінансавыя праблемы, нарэшце, без следу знікнуць. Надарыцца магчымасць правесці Стары Новы год у цёплай сяброўскай кампаніі. Калі не ў лазні, дык дома пакаштуюць смачна згатаваную смажаную рыбу.

♍ Панна (24.08-23.09). Нязначныя рэчы могуць дадаць Вам турботаў, калі забудзецеся на давер і разуменне. Пазбягайце канфліктаў на бытавой глебе. Апраціце 13 студзеня нешта карычневага альбо рудогата «зміянага» колеру.

♎ Шалі (24.09-23.10). Перад Вамі адкрыецца перспектыва сацыяльнага росту. Не страчайце свой шанец! Нечакана апынецца ў віры нейтамаваных жаданняў, таму разважліва будзе, як ніколі, патрэбнай. Прыгатайце на святочны стол смажаную птушку, упрыгожаную зелянінай.

♏ Скарпіён (24.10-22.11). Не зусім простымі будуць стасункі з сябрамі. Але пасля 13 студзеня Вы адчуеце палётку. З поспехам завершыце ўсе справы з дапамогаю натхнення. Ёсць шанец сустрэць тую (таго), пра

каго Вы даўно марылі, на Стары Новы год.

♐ Стралец (23.11-21.12). Тыдзень будзе багаты на відзіты, прыёмы гасцей. Таму клопату Вам хоціць. Не выключана, што Вы здолееце выявіць усе свае таленты і завесці новыя знаёмствы. На Стары Новы год не забудзьцеся развітацца з Драконам і папрасіць у Змяі мудрасці.

♑ Казярог (22.12-20.01). Змяніце камандзірскі тон на прыязны. Вы без цяжкасці адолеце існуючыя непаразумеў і вырашыце амаль усе праблемныя пытанні да 13 студзеня. Больш патрабавальнасці да сябе - і ўсё будзе ў ажурі. Не забудзьцеся ўпрыгожыць святочны стол фігуркай Змяі.

♒ Вадалей (21.01-19.02). Паспрабуйце захаваць свой прыўзняты рамантычны настрой не толькі на Стары Новы год, але і надалей. Абавязкова павесце на елачку пацачную змейку.

♓ Рыбы (20.02-20.03). Устрымайцеся ад спакусы абы на што патраціць усе грошы. Лепей купіце курыцу альбо іншую птушку, нафаршыруйце і запечанай падайце на святочны стол, накрыты белым абрусам.

ка, серпанцін жэрці?

\*\*\*

Засядзеліся госці на Стары Новы год. Гаспадыня ўжо і не ведае, што рабіць. Тут чуецца тэлефонны званок. Яна падыходзіць да тэлефона - і тут узнікае ідэя... Гаспадыня вяртаецца да гасцей і лямантуе:

- Пажар, пажар!

Усе прысутныя:

- У каго пажар?!

- Было кепска чуваць... У некага з вас.

\*\*\*

Новы год у Эфіопіі. Згаладалы дзеткі сабраліся пад кустом у



## 3 першага па трынаццатае

Першыя дванаццаць пытанняў з'яўляюцца своеасаблівым тэстам на ўзровень вашай эрудыцыі. Правільныя адказы на іх змешчаны ніжэй. На трынаццатае пытанне конкурсу трэба адказаць пісьмова на адрас рэдакцыі (на паштоўках ці канвертах пазначыць - «12+1»). Сярод лістоў ды паштовак з правільнымі адказамі будзе праведзена лёсаванне, якое і вызначыць, хто ж стане пераможцам і атрымае прыз ад рэдакцыі нашай газеты.

1. Гаспадыні-японкі гатуюць на Новы год стравы з прадуктаў, якія, на іх думку, прыносяць шчасце: з марской капусты, смажаных каштанаў, гароха, варанай рыбы; а таксама з ікры сельдэца, каб...

а) быць радаснымі і ўдачлівымі; б) было шмат дзяцей у сям'і; в) быць здаровымі і захоўваць бадзёрасць духу.

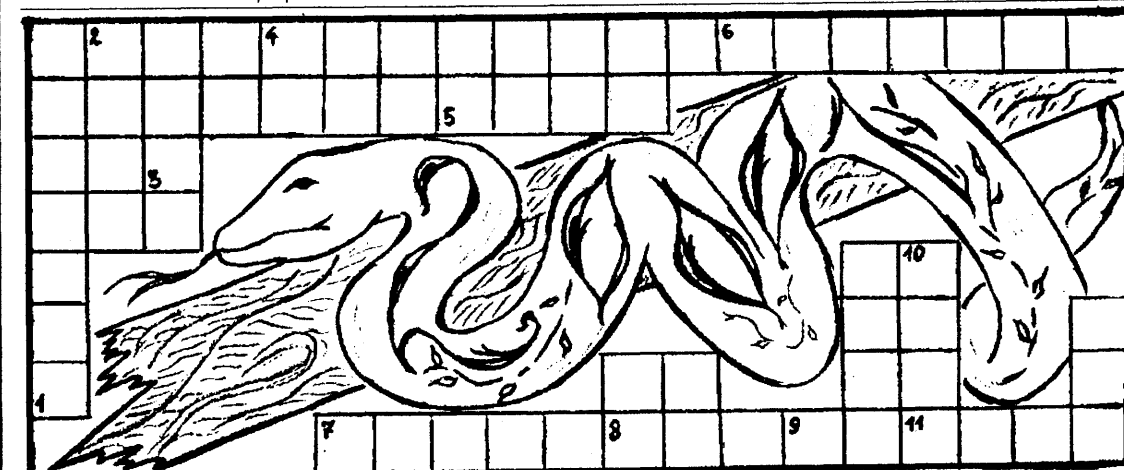
2. У Эквадоры сімвалам старога года з'яўляецца пудзіла са старой вопраткі, набітае саломой. Стары год, а з ім - і бязладдзе ў сям'і, адыходзяць у нябыт, калі...

а) пудзіла падпальваюць; б) пудзіла прывязваюць да стула і кідаюць праз акно; в) зачытваюць перад пудзілам «запавет» старога года з пералікам усіх сямейных непрыемнасцяў і спальваюць яго.

3. Сімпатычны навагодні звячэй існуе ў жыхароў Тыбета:

а) некалькі дзяўчатаў ходзяць па кварталу з лавовымі дубамі; юнакі, якім яны прапаноўваюць узяцца за дубец з другога боку, становяцца іх нарачымамі; б) гаспадыні раздаюць піражкі з разнастайным начыненнем: чым больш раздадуць, тым багацей будучы; в) жанчыны ў вячэрніх строях заходзяць ў ваду і кідаюць пялёсткі кветак у марскія хвалі.

### ЧАЙНВОРД



1. Жарт, заснаваны на выкарыстанні розных слоў, блізкіх па гучанню, або розных значэнняў аднаго слова. 2. Вялікае мноства чаго-небудзь (разм.). 3. У народных гаворках: ежа. 4. Паводле візантыйскіх сярэднявечных легендаў, казачная птушка з тварам

4. У Грэцыі калядныя падарункі дзецям прыносяць...

а) бацюшка Новы год; б) анёл; в) святы Васіль.

5. Калі стрэлкі гадзінніка набліжаюцца да 12-ці, гаспадар дома ў Шатландыі

а) трымае дзверы адчыненымі ажно да поўначы; б) моўчкі расчыняе вокны і выпускае стары год; в) выкідае праз фортакі старыя календары.

6. Персы называлі яго кахруба, грэкі - электрон. Яго беларуская назва -

а) дыямент; б) бурштын; в) жэмчуг.

7. Выява аголенага дзіцяці ў вобразе анёла ці Купідона называецца італійскім словам, якое перайшло ва ўсе еўрапейскія мовы, -

а) «путто»; б) «амур»; в) «дольчэ».

8. Эскімосы называюць іх «мышамі з надхмар'я» і ўпэўненыя, што яны сышлі на Зямлю з зораў. Хто, яны?

а) кажаны; б) лемінгі; в) пацукі.

9. Бразільскі «маэстра трансу» Луіс Антоніа Гаспарэта вядомы

Адказ на дзесятае пытанне конкурсу «9+1» (гл. ПАГОНІЮ N49 ад 28 снежня 2000 года), якога не знайшлося сярод дасланных вамі. Апошняя кінаверсія была «Чарадзейная загадка» (Аўстралія, 1991 г.), а перакладчык памыліўся на конт абутку, што падаравала Папалішчы фея. Туфлікі былі зусім не з крышталю, а з футра. Дасылайце свае лісты, вам абавязкова павінна пашанцаваць у 2001 годзе мудрай Змяі!

чалавека. 5. Скрыначка, бляшанка для збірання і назапашвання грошай. 6. Марскі сысун атрада кітападобных, які жыве ў арктычных водах Грэнландыі, Паўночнай Канады ды інш. 7. Найвышэйшая ступень захаплення, пры якой чалавек даходзіць да

здольнасцю наладжваць духоўны кантакт са знакамітым мастакамі, маляваць дакладна ў іх стылю нават з заплюшчанымі вачыма і дагары нагамі. Аднойчы за 75 хвілінаў ён намалываў...

а) 12 карцінаў; б) 20 карцінаў; в) 21 карціну.

10. Яшчэ ў Старажытнай Грэцыі і Рыме існавала павер'е пра паўжанчын-паўзмяяў, якіх называлі...

а) вампіі; б) фобіі; в) ламіі.

11. Кітайскі дэкаратыўны дракон складаецца з дзевяці жывёлаў кітайскай міфалогіі: вярблюда, алёны, зайца, быка, ігуаны, жабы, тыгра, арла і...

а) карпа; б) варана; в) змяі.

12. Калі чалавек есць меней за ўсё?

а) перад заробкам; б) у мядовым месяцы; в) у лютым.

Правільныя адказы:

«ГІ» «ГІ» «ГІ» '86 '98 '87 '99 '85 '84 '88 '82 '91 Дванаццаць правільных адказаў - выдатна, 10-11 - вельмі добра, 8-9 - добра, 6-7 - здавальняюча, менш як 6 - у Вас ёсць над чым папрацаваць.

13. Рымскі імператар Елагабал спадзяваўся набыць здольнасць неўміручасці. Дзеля гэтага загадаў прыгатаваць яму на вячэру... Паспрабуйце закончыць выказванне і расказаць: што ж здарылася далей?

## Анекдоты!!!

Сын-бацьку:

- Татка, а чаму ты так высока цукеркі на елачку пачапляў?  
- А гэта каб ты, сыноч, іх да 13 студзеня не з'еў.  
- Дык што ж мне цяпер, татулеч-

ка, серпанцін жэрці?

\*\*\*

Засядзеліся госці на Стары Новы год. Гаспадыня ўжо і не ведае, што рабіць. Тут чуецца тэлефонны званок. Яна падыходзіць да тэлефона - і тут узнікае ідэя... Гаспадыня вяртаецца да гасцей і лямантуе:

- Пажар, пажар!

Усе прысутныя:

- У каго пажар?!

- Было кепска чуваць... У некага з вас.

\*\*\*

Новы год у Эфіопіі. Згаладалы дзеткі сабраліся пад кустом у

чаканні Дзеда Мароза. З'яўляецца Дзед Мароз, віншуе дзяцей са святам і збіраецца ляцець далей.

- Дзядуля Мароз, а падарункі?

- А падарункі толькі тым, хто добра еў.

самазабіцця. 8. Дарога, па якой ездзяць толькі ўзімку (разм.). 9. Істужка, якая ўплятаецца ў касу. 10. Уладальнік незлічона багата легендарнага цара). 11. Завая, мяцеліца, завіруха.

Адказы на калядную галаваломку, змешчаную ў N1 (497)

1. Абракадабра. 2. Група. 3. Замова. 4. Піліпаўка. 5. Шчадрэц. 6. Знічка. 7. Каралі. 8. Бажніца. 9. Адуха. 10. Проща. 11. Загавіны. 12. Казка. 13. Харастов.

ПАГОНІЯ

Заснавальнік:  
культура-асветніцкі фонд  
"Бацькаўшчына"

Адрас рэдакцыі:  
230025, г. Гродна, вул. К. Маркса, 11.  
Тэл. 72-37-14, 72-35-61, факс 72-29-96.  
E-mail: pagonia@irex.minsk.by  
Падпісны індэкс: 63124.

Рэгістрацыйны нумар 597. Нумар газеты надрукаваны ў Гарадзенскім абласным унітарным паліграфічным прадпрыемстве «Гродзенская друкарня»  
Адрас: 230023, г. Гродна, вул. Паліграфістаў, 4.  
Нумар падпісаны да друку ў 16.00 10.01.2001 г.  
Замова 76  
Наклад 7 559

Аўтары апублікаваных матэрыялаў нясуць асабістую адказнасць за падбор і дакладнасць фактаў, іх меркаванні не абавязкова адлюстроўваюць погляд рэдакцыі. Як і друк адпавядае паддадзеным рэдакцыяй дыяпазітывам.  
Аб'ём - два ўмоўныя друкарскія аркушы.

Галоўны  
рэдактар  
Мікола  
Маркевіч

Камп'ютарны набор:  
Аксана Бурдзюк,  
камп'ютарная вёрстка:  
Аляксей Салей